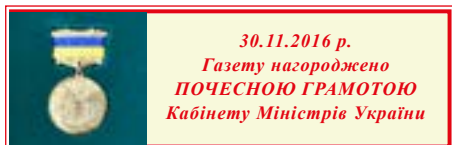


# МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (03) 205, березень 2019

Передплатний індекс 89611

31 березня 2019 року – вибори Президента України

## У ДМСУ відбулася зустріч з представниками Служби громадян США Посольства США в Україні



Працівники міграційної служби на чолі з Головою ДМС Максимом Соколюком зустрілися з представниками Служби громадян США Посольства США в Україні. Під час зустрічі Максим Соколюк розповів іноземним гостям про основні напрями діяльності ДМС. Крім того, учасники зустрічі обговорили чимало робочих питань, які стосуються міграційної діяльності обох країн, зокрема це громадянство, дотримання міграційного законодавства, особливості документування іноземців в Україні біометричними посвідками на проживання, функціонування баз даних Інтерполу тощо. У подальшому сторони зустрічі домовилися продовжити співпрацю та обмін практичним досвідом у міграційній сфері як України, так і США.

dmsu.gov.ua

## Передвиборчі перегони у Польщі: партія Качинського знову у лідерах?



на звичайних громадян, які турбуються про власне майбутнє в межах Польщі, ніж на свідомих мешканців Європейського Союзу, котрі переймаються долею біженців.

Опираючись на статистику, зібрану під час соціологічного опитування 19 березня цього року, CBOS зазначає, що 42% респондентів, які планують брати участь у виборах до Європейського Парламенту, віддали б свій голос за кандидатів «Права і Справедливості», а 26% – за кандидатів Європейської Коаліції. Намір віддати свій голос під час виборів декларують 54% опитаних, з них 24% – стовідсотково впевнені в своєму рішенні. Результати опитування свідчать, що частина респондентів, зацікавлених європейськими виборами, виросла на 10%, у порівнянні з даними лютого 2019 року – йдеться в аналізі CBOS.

Про досить високі шанси на збереження більшості в Парламенті партією «Право і Справедливість» свідчать і дані анкетування, проведеного міжнародною компанією з досліджень світових ринків та громадської думки IPSOS. Незважаючи на регулярні багатотисячні протести через судову реформу, погіршення відносин з ЄС та залякування неконтрольованим напливом мігрантів та біженців до Польщі, активна підтримка партії, на рівні 40%, була забезпечена стабільною економічною ситуацією, низьким рівнем безробіття і зростанням розміру соціальних виплат.

Партія Ярослава Качинського вже представила загалу

власну програму, орієнтовану на польського виборця, і шанси її впровадження в життя досить високі, адже рейтинги «ПіС» пророкують їм солідну перевагу. А той факт, що частина їхньої програми тотожна з гаслами та політичними обіцянками опонентів, говорить про те, що виборець у будь-якому разі залишається у виграванні, незалежно від того, якими будуть результати голосування.

На з'їзді в столиці Польщі лідер партії «Право і Справедливість» оприлюднив п'ять нових пропозицій: розширення програми «Родина 500+» також на першу дитину в сім'ї (нині допомога на другу й кожен наступну дитину в сім'ї дорівнює 500 злотих, тобто 115 євро), зменшення витрат на оплату праці, звільнення осіб до 26 років від податку PIT (податок на дохід фізичних осіб), введення додаткової (тринадцятої) пенсії у розмірі 1100 злотих (біля 250 євро) – від травня, та з квітня – повернення автобусних сполучень у невеликих містах та селах.

З п'яти вищезгаданих пунктів три можна вважати корисними і для українців. Хоча розраховувати на додаткову пенсію нашим мігрантам не варто, а зменшення витрат на оплату праці не зможе суттєво вплинути на збільшення заробітної плати іноземця, проте звільнення молоді від податку PIT та 500+ на першу дитину може мати безпосередній вплив на товщину гаманця українця.

Віра Яремчук, позаштатний кореспондент газети «Міграція»

У час, коли в Україні спливають останні дні до дати президентських виборів, у сусідній Польщі стартує передвиборчий марафон та триває активна підготовка до виборів у парламент, що відбудуться вже цієї осені. Проте «розім'ятися» на виборчих дільницях польські громадяни магатимуть змогу ще в травні, під час обрання депутатів до Європарламенту. Весняне голосування розглядається в основному як екзит-пол перед парламентськими виборами, тому провідні політичні партії не приховують, що їхні дії та передвиборчі програми здебільшого спрямовані

### Читайте в номері:

«Паспортний сервіс» Рівного – п'ять років якісних послуг (Фоторепортаж)

стор. 8

Черкащина: історична значущість та міграційні аспекти теперішності

стор. 10

Турки-месхетинці в Україні: між інтеграцією та репатріацією

стор. 12

Відбір на Євро-2020. Люксембург 1 • 2 Україна

стор. 15



## ДМС запроваджує новий електронний сервіс – чат-бот



Відтепер отримати консультацію з оформлення біометричних документів та скористатися офіційними електронними сервісами міграційної служби можливо в інтерактивному режимі – у популярних месенджерах Viber та Telegram. Про це 12 березня розповів Голова ДМС Максим Соколюк під час брифінгу в інформаційному агентстві «Укрінформ».

Робота чат-бота полягає в тому, що він ставить особі кілька запитань щодо індивідуальних умов оформлення документа та інформує, які саме документи потрібно мати із собою під час оформлення у міграційній службі або центрі надання адміністративних послуг (ЦНАП). В інтерактивному режимі можна отримати консультацію про оформлення всіх біометричних документів, які видає ДМС. Це ID-картка, закордонний паспорт, а

також посвідки на постійне та тимчасове проживання для іноземців та осіб без громадянства.

«Родзинкою сервісу є те, що кожна особа за своїм бажанням зможе отримати у месенджері повідомлення про кожен новий етап оформлення документа аж до моменту, коли документ прибуде до підрозділу для видачі», – зазначив Голова ДМС.

Чат-бот – це вже 12-й електронний сервіс, створений міграційною службою з метою підвищення якості надання адміністративних послуг та зменшення корупційних ризиків у діяльності підрозділів ДМС. Користування новим сервісом та всіма електронними сервісами міграційної служби є безкоштовним для громадян.

«Електронні сервіси не лише спрощують отримання послуг громадянами, а й роблять роботу

міграційної служби максимально прозорою та допомагають долати корупцію, крок за кроком знецінюючи її, – зазначив Максим Соколюк. – Адже за умови використання електронних сервісів ДМС давати хабарі немає кому і за що».

Голова ДМС також зазначив, що веб-сайт міграційної служби щомісяця відвідує понад півмільйона громадян, загалом же протягом 2018 року електронними сервісами скористалися 35 мільйонів разів. Найбільш популярними з них є електронна черга, перевірка стану оформлення документа та його перевірка за базами недійсних, втрачених та викрадених документів.

«Сервіси міграційної служби користуються величезним попитом і це означає, що ми рухаємось у вірному напрямку», – наголосив Максим Соколюк.

У брифінгу також взяли участь: заступник Голови Державного агентства з питань електронного урядування України Валерій Бакал та координатор проекту «Реформа управління на сході України II», що виконується Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH за дорученням Федерального уряду Німеччини Олексій Кубарь.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## У ДМС відбулася зустріч з представниками Держави Ізраїль



Представники апарату ДМС на чолі з Головою міграційної служби України Максимом Соколюком провели робочу зустріч із делегацією Бюро «Нагів» при Канцелярії Прем'єр-міністра Ізраїлю та Посольства Держави Ізраїль в Україні.

Під час зустрічі Максим Соколюк розповів іноземним гостям про основні напрямки діяльності міграційної служби, а також представив здобутки ДМС із впровадження біометричних документів та особливості їх виготовлення. Крім того, іноземній делегації

було продемонстровано зразки біометричних документів, які ДМС видає громадянам України, іноземцям та особам без громадянства.

Також учасники зустрічі обговорили чимало робочих питань, які стосуються міграційної діяльності обох країн, зокрема – досвід України у сфері реєстрації та обліку населення, особливості документування іноземців біометричними посвідками на проживання в Україні, отримання іноземцями статусу біженця в Україні тощо.

У подальшому сторони зустрічі домовилися продовжити співпрацю та обмінюватися досвідом між компетентними органами обох країн з питань, що стосуються міграційної сфери, особливо – щодо зміцнення договірно-правової бази між Україною та Державою Ізраїль.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Представники ДМС взяли участь у засіданні Комітету асоціації Україна – ЄС

Перший заступник Голови ДМС Наталія Науменко у складі делегації України взяла участь у роботі чергового засідання Підкомітету «Юстиція, свобода і безпека» Комітету асоціації Україна – ЄС.

Під час засідання сторони, зокрема, обговорили стан співробітництва між Україною та ЄС щодо протидії організованій злочинності, подолання корупції, управління кордонами та міграцією. Також увагу учасників було акцентовано на виконанні Україною рекомендацій Європейської Комісії, висловлених у першому та другому моніторингових звітах з дотримання вимог безвізового режиму.

При обговоренні питань, що стосувалися управління кордонами, міграції та притулку, перший заступник Голови



ДМС поінформувала делегацію ЄС про стан реформування Державної міграційної служби України, зазначивши статистичні показники, досягнуті у протидії нелегальній міграції, а також розповіла про роботу з шукачами притулку. Крім того, Наталія Науменко відповіла на інші питання вказаної тематики, які цікавили членів делегації ЄС.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Делегація ДМС взяла участь у Конференції високого рівня УВКБ ООН

Делегація Державної міграційної служби України на чолі із першим заступником Голови ДМС Наталією Науменко взяла участь у Конференції високого рівня в рамках проекту УВКБ ООН «Ініціатива підвищення якості системи надання притулку в країнах Східної Європи та Південного Кавказу», що відбулася 13 березня 2019 року в м. Женева (Швейцарія).

Конференцію було проведено з метою здійснення оцінки досягнутого прогресу в рамках проекту «Ініціатива підвищення якості системи надання притулку в країнах Східної Європи та Південного Кавказу» та визначення подальших шляхів зміцнення системи надання притулку та захисту біженців на національному та регіональному рівнях.

Під час свого виступу Наталія Науменко поінформувала учасників Конференції про заходи, які вживаються у даному контексті Урядом України. Зокрема, вона зазначила, що наразі існуюча система надання



притулку в Україні відповідає основним вимогами світової спільноти, враховуючи при цьому існуючі потреби із забезпечення національної безпеки України та загрози їй на сучасному етапі розвитку української держави.

Загалом, учасники заходу позитивно відзначили здобутки та досягнення в рамках проекту УВКБ ООН «Ініціатива підвищення якості системи надання притулку в країнах Східної Європи та Південного Кавказу» та домовилися спільно розвивати міжнародні системи притулку.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Співробітники ДМС взяли участь у обговоренні політики і практики громадянства в Україні



Під час круглого столу, організованого громадською організацією «Європа без бар'єрів», у широкому експертному колі було обговорено актуальні питання державної політики і практики щодо набуття громадянства України та проживання іноземців.

До обговорення було запрошено представників Державної міграційної служби, Міністерства закордонних справ, Міністерства внутрішніх справ, Міністерства соціальної політики, членів Комісії при Президенті України з питань громадянства, членів парламенту, що мають відповідний досвід законотворчої роботи, науковців, юристів та правозахисників.

У ході круглого столу громадська організація «Європа без бар'єрів» представила аналітичний звіт «Політика імміграції: аналіз процедур і законодавчі

новели в Україні», створений за результатами дослідження, проведеного у 2018 році. Комплексне вивчення української міграційної політики у вимірі набуття громадянства і легалізації іноземців, включаючи процедури отримання посвідок на проживання та законодавчі зміни у цій сфері, засвідчило ряд позитивних змін у державній міграційній політиці. Зокрема – дружній та відкритий підхід до іноземців, що перебувають в Україні на законних підставах.

Під час обговорення було відзначено динамічні зміни міграційної сфери та позитивні новації, запроваджені останнім часом у вимірі легалізації іноземців. Йшлося, зокрема, про запровадження біометричних посвідок на проживання, скорочення терміну оформлення посвідок на постійне та тимчасове проживання до 15 робочих днів, запровадження сервісу перевірки стану оформлення документів, а також запровадження пілотного проекту електронної черги для іноземців у Києві та створення умов для обслуговування іноземців у 18-ти центрах «Паспортний сервіс» Державного підприємства «Документ».

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## ДМС удосконалює роботу з питань протидії незаконній міграції



За участю першого заступника Голови ДМС Наталії Науменко відбулось перше в 2019 році засідання аналітичного контактного центру з питань протидії незаконній міграції, створеного в рамках лібералізації Європейським Союзом візового режиму для України.

«Державна міграційна служба України розпочинає роботу з удосконалення формату роботи Центру, який має стати дієвою платформою з напрацювання змін міграційного законодавства. Він повинен об'єднати не тільки експертів профільних відомств, а й представників провідних наукових інститутів та громадських організацій у дискусії щодо проблем в міграційній сфері та пошуку шляхів їх вирішення», – наголосила

Наталія Науменко.

Під час засідання експерти обговорили питання, які на сьогодні є викликами для органів влади під час проведення профілактичних заходів з протидії незаконній міграції, зокрема – виконання рішень про примусове повернення та примусове видворення, припинення діяльності злочинних етнічних угруповань, зловживання нормами міграційного законодавства тощо.

Обговорили учасники засідання і особливо гострі проблемні питання, серед яких – врегулювання припинення діяльності недобросовісних волонтерських організацій, які займаються виключно легалізацією в Україні іноземних громадян з країн міграційного ризику, а також розроблення ефективного інструменту захисту громадян України від фіктивних шлюбів з іноземцями та «подвійних» шлюбів.

За результатами зустрічі експерти визначили актуальні для сьогодення ризики в міграційній сфері та напрацювали план роботи з їх врегулювання.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## На шляху до підвищення рівня управління міграцією



Голова ДМС Максим Соколюк та інші представники міграційної служби взяли участь у Міжвідомчій зустрічі високого рівня з узгодження та затвердження Профілю індикаторів управління міграцією. Захід було організовано Представництвом Міжнародної організації з міграції в Україні, на чолі з його Головою доктором Томасом Лотаром Вайсом.

Зазначений Профіль складається з індикаторів (більш як 90), що описують процеси в міграційній та інших, пов'язаних з міграцією, сферах діяльності, зокрема і в таких актуальних для України сферах, як

внутрішня та трудова міграція.

Індикатори Профілю розроблено МОМ у співпраці з авторитетним міжнародним аналітичним виданням «The Economist» і вони є стандартними для усіх країн, які приєднуються до процесу складання Профіля. Наразі Профіль індикаторів управління міграцією складається у багатьох країнах світу, в тому числі в Німеччині, Швеції, Бразилії.

Профіль не надає оцінку рівню управління міграцією в країні та не визначає рейтинги, але МОМ на своєму веб-порталі узагальнює інформацію з таких Профілів (зараз є

інформація по 28 країнах світу) для того, щоб країни-учасники процесу могли порівняти свій рівень управління міграцією з іншими країнами світу.

Максим Соколюк заявив, що Державна міграційна служба України готова взяти на себе функцію із запровадження Профілю в Україні та здійснювати його періодичне оновлення.

Голова Представництва МОМ в Україні доктор Томас Вайс висловив вдячність ДМС за таку позицію і запевнив у готовності МОМ всіляко сприяти у процесах оновлення індикаторів Профілю на експертному та організаційному рівнях.

Запровадження Профілю індикаторів управління міграцією в Україні не лише надасть можливість підвищити рівень знань про міграцію та розуміння її процесів, а й дозволить державним органам влади покращити процес формування стратегічних документів із урахуванням актуального міжнародного досвіду в сфері міграції.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## У Києві відбувся тренінг з питань інтегрованого управління кордонами та повернення



У Києві, за підтримки Міжнародного центру міграційної політики (ICMPD), відбувся триденний навчальний тренінг з питань інтегрованого управління кордонами і повернення. У заході взяли участь представники Державної міграційної служби України на чолі з першим заступником Голови ДМС Наталією Науменко.

Під час тренінгу спеціалісти і науковці з різних країн одержали змогу обмінятися досвідом та обговорити передумови

збалансованого підходу до управління кордонами, безпеки, технологічних та освітніх розробок у сфері прикордонної безпеки та повернення.

Актуальною темою тренінгу стало повернення затриманих мігрантів до країн походження або попереднього перебування. У даному контексті було зазначено, що Державна міграційна служба спільно з Державною прикордонною службою працюють над створенням єдиного

реадмісійного простору та підписанням Угод про реадмісію, яких наразі підписано уже 13. Окрім реадмісії, Україна також активно застосовує такі передові світові підходи, як добровільне повернення та примусове видворення.

Крім того, під час тренінгу зазначалося, що Україна ще дев'ять років тому розпочала впроваджувати європейські підходи прикордонного менеджменту. Зокрема, за цей час було реалізовано дві Концепції інтегрованого управління кордонами, а десять суб'єктів – МВС, МЗС, Мінінфраструктури, Міноборони, СБУ, АДПСУ, ДФС, ДМС, Нацполіція та Нацгвардія – спільно працюють в рамках урядового плану, затвердженого у 2016 році.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Працівники ДМС отримали нові знання, необхідні для оформлення документів іноземцям та особам без громадянства



У Києві в рамках проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні» (IMMIS), що фінансується ЄС та імплементується МОМ, відбувся тренінг для завідувачів секторів територіальних органів ДМС, які займаються централізованим оформленням документів для іноземців та осіб без громадянства. Навчання для колег провели заступник директора Департаменту у справах іноземців та осіб без громадянства ДМС Ольга Валетенко та розробники модернізованої версії підсистеми «Облік іноземців та біженців» Єдиної інформаційно-аналітичної системи управління міграційними процесами.

Учасники тренінгу мали змогу ознайомитися з новими можливостями підсистеми «Облік іноземців та біженців», модернізованої у рамках проекту IMMIS, та отримали знання, необхідні для забезпечення прийому заяв від іноземців та осіб без громадянства. Зокрема, йшлося про продовження строку перебування та на-

дання дозволу на імміграцію засобами вказаної підсистеми, яке планується запровадити з 2 квітня 2019 року.

Прийом заяв про продовження строку перебування та надання дозволу на імміграцію із застосуванням інформаційної системи надасть можливість іноземцям та особам без громадянства у подальшому відслідкувати стан розгляду їхніх заяв за допомогою електронних сервісів ДМС.

«Такі нововведення є одним із послідовних кроків, які здійснює міграційна служба для забезпечення ефективного контролю за видачею документів, що підтверджують громадянство України, посвідчують особу чи її спеціальний статус з метою запобігання їх підробленню або незаконному використанню», – зазначила Ольга Валетенко.

Зазначимо, що проект «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні» (IMMIS) реалізується з грудня 2016 року. Він має на меті наблизення України до європейських та міжнародних стандартів і найкращих практик у сфері управління міграцією та надання притулку шляхом зміцнення технічного і інституційного потенціалу, а також підвищення ефективності органів державної влади, задіяних в управлінні міграційними процесами.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## У ДМС відбулася зустріч з ізраїльською делегацією



Представники апарату ДМС за участю Голови міграційної служби Максима Соколюка провели робочу зустріч із делегацією Директорату Поліції по роботі з іноземцями Чеської Республіки на чолі з представником Національного прикордонного ситуаційного центру полковником Петром Маловецом.

Зустріч було проведено з метою обміну інформацією, знаннями та досвідом між представниками України та Чеської Республіки у сфері сертифікації та верифікації біометричних документів для виїзду за кордон та порядку доступу до баз даних.

Під час заходу іноземним гостям розповіли про роботу ДМС України, про основні завдання, функції та напрями реформування служби. Працівників Директорату Поліції по роботі з іноземцями Чеської Республіки ознайомили з роботою

Національної системи біометричної верифікації та ідентифікації громадян України, іноземців та осіб без громадянства, а також функціонування Єдиного державного демографічного реєстру.

Крім того, представники ДМС представили іноземним гостям останні здобутки міграційної служби України в розбудові системи управління міграцією, а також ознайомили із практикою впровадження Україною біометричних документів та особливостями їх виготовлення. Зокрема, з цією метою чеські фахівці відвідали Поліграфічний комбінат «Україна» та Центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс».

У подальшому сторони зустрічі домовилися докласти зусиль для розвитку подальшого співробітництва та обміну досвідом між країнами у міграційній сфері.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)

## Співробітники ДМС, Нацполіції та Держприкордонслужби України обговорили старт практичного етапу операції «Мігрант»



Під головуванням першого заступника Голови ДМС Наталії Науменко відбулася міжвідомча координаційна нарада, організована у зв'язку зі стартом 16 березня практичного етапу цільових профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант».

З метою налагодження міжвідомчої взаємодії та координації зусиль, спрямованих на виявлення порушників міграційного законодавства, зустрілися представники територіальних органів ДМС, Національної поліції України та Державної прикордонної служби України.

Під час зустрічі, зокрема,

було обговорено актуальні питання міжвідомчої взаємодії щодо виявлення порушників установлених правил перебування в Україні, нелегальних мігрантів та інших іноземних громадян, які не мають законних підстав для подальшого перебування у державі, притягнення їх до відповідальності згідно із законодавством України, встановлення їх статусу, складання протоколів про адміністративні правопорушення, забезпечення обміном інформацією, а також доступу у встановленому порядку до відповідних баз даних.

[dmsu.gov.ua](http://dmsu.gov.ua)



## Відбулася Колегія ГУ ДМС України в Одеській області з питань підведення підсумків роботи за 2018 рік



У приміщенні актові зали ГУ НП в Одеській області відбулося розширене засідання Колегії Головного управління Державної міграційної служби України в Одеській області з питань підведення підсумків роботи служби за 2018 рік.

На початку засідання начальник ГУ ДМС України в

Одеській області Олена Погребняк оголосила подяки найкращим працівникам та вручила відповідні грамоти за результатами виконаної роботи та особистий внесок у діяльність структури.

На засіданні йшлося про результати та здобутки за основними напрямками роботи з іноземцями та

особами без громадянства, зокрема: імміграційні питання, протидія нелегальній міграції, план дії профілактичних заходів з питань протидії нелегальній міграції під умовною назвою «Мігрант-2019».

Також проаналізовано паспортну роботу, проблемні питання та шляхи їх врегулювання.

Окрему увагу присутні приділили організації роботи з питань управління персоналом та дотримання фінансової і бюджетної дисципліни. Також було проаналізовано стан претензійної та позовної роботи.

**Головне управління ДМС в Одеській області**

## Представники ГУ ДМС України в Донецькій області взяли участь у семінар-наradі

В рамках тижня відкритого Уряду в Україні за участі представників ГУ ДМС України в Донецькій області, Департаменту економіки Донецької облдержадміністрації, Головного територіального управління юстиції в Донецькій області проведено спільний семінар-наradу для адміністраторів Центрів надання адміністративних послуг.

Зокрема на семінар-наradу були запрошені: заступник начальника Управління – начальник відділу обліку та моніторингу інформації про реєстрацію місця проживання Світлана Мельникова та начальник відділу громадянства Вікторія Монакова.



У ході наради розглянуто проблемні питання, які виникають у адміністраторів центрів надання адміністративних послуг під час надання адміністративних послуг. Насамперед представники Головного управління надали фахові роз'яснення стосовно реєстрації місця проживання, в тому

числі малолітніх дітей та осіб, що досягли чотирнадцяти років; легалізації документів, виданих іншими державами; підтвердження належності до громадянства України неповнолітніх дітей.

**Головне управління ДМС в Донецькій області**

## Керівник міграційної служби Рівненщини Лілія Драпчинська взяла участь у міжнародній польсько-українській конференції

«Quo vadis, україно?»... Промовистий латинський вислів, котрий означає «Куди прямуєш?», був темою засідання міжнародного круглого столу за результатами дослідницького проекту «Соціальний профіль трудового мігранта з України».

5 березня цей захід відбувся у місті Острозької області в залі засідань Вченої ради Національного університету «Острозька академія». Науковці, експерти, бізнесмени, представники державного та громадського секторів, що вивчали виклики й тенденції трудової міграції з України, в тому числі начальник УДМС України в Рівненській області Лілія Драпчинська, об'єдналися, щоб опрацювати оптимальні рішення у сфері захисту прав українських мігрантів та обговорити можливості їхнього повернення на батьківщину.

Учасники круглого столу ознайомилися із результатами дослідницького проекту, реалізованого Центром соціальних досліджень Національного університету «Острозька академія» з ініціативи Foreign Personnel Service й Польсько-української господарчої палати в рамках соціальної кампанії «Партнерство та працевлаштування». Для слухачів організатори представили приклади вдалих практик рекрутації й працевлаштування громадян у Польщі.

Досягнутий безвіз та спрощення працевлаштування громадян України у країнах ЄС посилили хвилю трудової



міграції. За даними Міністерства соціальної політики, у 2018 році цей показник сягнув понад 3 млн осіб. Основним напрямком стала Польща.

Лілія Драпчинська представила загалу добровільне опитування громадян, які звертаються до Рівненської міграційної служби за оформленням паспорта громадянина України для виїзду за кордон. В анкетуванні брали участь 200 відвідувачів УДМС. Виявилось, що біля 70% опитаних респондентів виготовляли документ з метою працевлаштування за кордоном, 15% – для навчання, 15% – для подорожей.

Водночас українські трудові мігранти в Польщі – потенційно вразлива група з огляду на можливі порушення їхніх прав і свобод за кордоном. То ж це питання жваво обговорювалося під час круглого столу. Головним меседжем дискусії була необхідність державної ініціативи для створення соціальних та матеріальних заохочень, щоб спонукати українських громадян працевлаштовуватися на батьківщині.

**Управління ДМС в Рівненській області**

## Діти та жінки з сімей біженців та шукачів міжнародного захисту в Україні стали глядачами яскравої циркової вистави в Харківському державному цирку



З нагоди Міжнародного жіночого дня, 2 березня 2019 року незабутні враження на унікальному манежі-трансформері «Шоу велетенських фонтанів» отримали як маленькі, так і дорослі глядачі з сімей біженців та шукачів міжнародного захисту з Сирії, Афганістану, Конго та Нігерії.

Номери різних жанрів були презентовані в незвичайному вигляді. Присутні шанувальники циркового мистецтва та глядачі були приємно здивовані високим рівнем програми з використанням новітніх технологій: лазерного шоу, світлових та звукових ефектів.

Керівництво ГУ ДМС України в Харківській області висловлює подяку Генераль-

ному директорові, художньому керівнику Харківського державного цирку Олексію Анатолійовичу Житницькому та артистам різних жанрів циркового мистецтва, лауреатам найпрестижніших міжнародних конкурсів, володарям найвищих нагород за небайдуже ставлення до біженців та сприяння в реалізації у регіоні заходів з соціальної інтеграції біженців, в межах виконання Плану заходів щодо інтеграції біженців та осіб, які потребують додаткового захисту, в українське суспільство на період до 2020 року, затвердженого розпорядженням Кабінету Міністрів України від 22.08.2012 № 605-р. *Також вітаємо з минулим днем народження заступника директора Харківського державного цирку Володимира Вікторовича Чан-Мін та бажаємо йому міцного здоров'я, благополуччя, оптимізму, невичерпної енергії та невпинного руху вперед до нових творчих успіхів!*

**Головне управління ДМС в Харківській області**

## Начальник УДМС України в Чернігівській області Ксенія Лук'янець представила публічний звіт за результатами роботи у 2018 році

Начальник Управління Ксенія Лук'янець представила Публічний звіт за підсумками роботи УДМС України в Чернігівській області у 2018 році. У заході взяли участь заступник начальника Управління Наталія Кириєнко, керівники структурних підрозділів, представники громадських організацій та засобів масової інформації.

У ході виступу Ксенія Вікторівна розповіла про основні досягнення міграційної служби у минулому році, серед яких: відкриття «Паспортного центру», переведення в цифровий формат подання заяви про видачу паспорта громадянина України, запровадження електронної оплати за адміністративні послуги під час запису в електронну чергу, функція формування заяви-анкети за QR-кодом, налагодження роботи електронної черги у всіх 24 територіальних підрозділах області, підключення двох ЦНАПів із двома робочими станціями, верифікація осіб по фотозображенню при неможливості верифікації за відбитками пальців, запровадження системи біометричної верифікації та біометричної посвідки для іноземців, посилення взаємодії між органами державної влади для запобігання нелегальній міграції.

Начальник Управління зазначила, що, незважаючи на складну соціальну та економічну ситуацію в Україні, УДМС України в Чернігівській області не перестає успішно розвиватися



та модернізуватися згідно з вимогами сьогодення.

На завершення звіту вона наголосила на тому, що пріоритетними завданнями та цілями УДМС України в Чернігівській області у 2019 році і надалі залишаються підвищення рівня якості надання адміністративних послуг, інформатизація діяльності УДМС та розвиток електронних сервісів для громадян, оновлення матеріально-технічного та програмного забезпечення для покращення умов надання послуг, удосконалення процесів стандартизації та уніфікації всіх процесів роботи, налагодження тісної співпраці з органами виконавчої влади, громадськими та релігійними об'єднаннями з метою протидії нелегальній міграції, протидія і профілактика корупції та підвищення рівня професійної компетентності працівників УДМС.

**Управління ДМС у Чернігівській області**

## Працювати над покращенням роботи ЦНАПів потрібно спільно

Начальник УДМС України у Волинській області Іван Войцешук під час робочої поїздки відвідав Горохівський та Локачинський райони.

У м. Горохів зустрівся з Головою РДА Юлією Гринчук, обговорив питання надання адміністративних послуг населенню місцевими ЦНАПами та покращення умов для прийому громадян з обмеженими фізичними можливостями. Обговорили чимало і проблемних питань над вирішенням яких потрібно працювати спільно з керівництвом району. Адже в центрі діяльності ЦНАП, перш за все, стоїть людина, яка за один прихід в департамент має швидко отримати якісні послуги.

Також Іван Войцешук провів робочі



зустрічі з колективами Горохівського та Локачинського районних підрозділів міграційної служби в області, на яких обговорили пріоритетні напрямки роботи з удосконалення та розвитку відділів.

**Управління ДМС у Волинській області**

## У Соколівському центрі адміністративних та соціальних послуг розпочали оформлення паспортів



У Центрі адміністративних та соціальних послуг Соколівської об'єднаної територіальної громади Кіровоградського району було відкрито сервіс з оформлення та видачі паспорта громадянина України у формі ID-картки та закордонного паспорта.

До урочистого запровадження нової адміністративної послуги долучилися начальник Управління Державної міграційної служби України в Кіровоградській області Володимир Гончаренко, завідувач Кіровоградського районного сектора УДМС Катерина Прохницька та голова Соколівської ОТГ Інна Завірюха.

Вітаючи очільника громади та колектив

Центру, Володимир Гончаренко відзначив, що це перша, саме сільська, громада на Кіровоградщині, яка запровадила надання послуг з оформлення паспортів для громади та з власного бюджету оплатила придбання обладнання для автоматизованого робочого місця.

У січні 2017 року була створена об'єднана територіальна громада, до якої увійшло 13 населених пунктів, де проживає понад 6000 осіб. Через кілька місяців у селі Соколівське почав працювати Центр адміністративних та соціальних послуг. Він зручно розташований у центрі села, в окремому приміщенні. Крім того, жителі громади можуть без проблем владнати свої справи у Центрі, взявши з собою дітей, для яких там облаштовано ігровий майданчик.

Віднині жителі Соколівської громади також зможуть отримувати у Центрі послуги з оформлення ID-картки та паспорта для виїзду за кордон.

*Управління ДМС  
у Кіровоградській області*

## У Житомирі відбулось розширене засідання колегії УДМС



У Житомирі відбулось розширене засідання колегії по результатах роботи міграційної служби за 2 місяці 2019 року, на яку були запрошені керівники структурних та територіальних підрозділів, окремі головні спеціалісти апарату УДМС, представники силових структур та обласних мас-медіа.

Відкриваючи засідання, начальник обласного Управління ДМС Олександр Радько відзначив, що УДМС України в Житомирській області у взаємодії з органами державної влади та місцевого самоврядування, СБУ, національною поліцією та Житомирським прикордонним загonom, як Управління центрального органу виконавчої влади, що реалізує державну політику у сфері міграції, громадянства та реєстрації фізичних осіб, вжито ряд відповідних заходів

щодо забезпечення виконання завдань, які покладені на службу. Зокрема це забезпечення заходів, що стосуються процесів реформування міграційної служби, в частині діяльності територіального органу.

На Колегії відзначалось, що Управлінням та його територіальними підрозділами упродовж двох місяців цього року було прийнято 17 137 осіб для оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон та 9 026 – для оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки (порівняно з 2018 роком 21 503 та 6 864, відповідно).

За надані адміністративні послуги на рахунок місцевих бюджетів Житомирщини перераховано коштів у сумі майже 7 млн гривень.

Важливим напрямом реформування ДМС є

посилення спроможності нашої держави щодо протидії нелегальній міграції, що обумовлене зростанням міграційного тиску в світі, зокрема в країнах ЄС.

За два місяці цього року розглянуто та оформлено 37 дозволів на імміграцію в Україну, видано 68 посвідок на постійне проживання та оформлено і продовжено 77 посвідок на тимчасове проживання. 55 іноземцям та особам без громадянства продовжено строк перебування.

До адміністративної відповідальності притягнуто 107 порушників міграційного законодавства, прийнято 30 рішень про примусове повернення іноземців та осіб без громадянства до країн походження, в тому числі одному – із заборонаю в'їзду в Україну, відносно одного іноземця прийнято рішення про заборону в'їзду на територію нашої держави строком на 5 років.

На Колегії були заслухані керівники за напрямом роботи, виявлені недоліки, визначені терміни, щодо їх усунення та покращання роботи.

*Управління ДМС  
у Житомирській області*

## Про актуальність питань своєчасного документування юних українців говорили у радіостудії в Сумах



Триває реєстрація на зовнішнє незалежне оцінювання 2019 року. У студії «Українського радіо «Суми» начальник Управління ДМС України в Сумській області Дмитро Костенніков акцентував увагу слухачів на актуальності своєчасного документування учнів навчальних закладів для забезпечення їм в подальшому можливості безперешкодної подачі для реєстрації в ЗНО повного пакету документів, до переліку якого входить паспорт громадянина України.

«ID – це просто! Процедура оформлення максимально спрощена, як у часі, так і в переліку документів, необхідних для оформлення паспорта громадянина України вперше по досягненню 14-річного віку. Так, для того, аби подати заяву, особі при собі необхідно мати лише: свідоцтво про народження, паспорти батьків, довідку про реєстрацію місця проживання, податковий номер та 10-15 хвилин часу безпосередньо на формування заяви-анкети. Термін оформлення паспортного документа даній категорії громадян становить до 20 робочих днів. Адміністративний збір не стягується, документ видається безкоштовно», – підкреслив посадовець.

*Управління ДМС  
у Сумській області*

## У Вінниці відбулася координаційна нарада щодо проведення операції «Мігрант»

У Вінницькому міському відділі поліції за головуванням начальника УДМС Вінниччини Бориса Наливайка відбулася координаційна нарада представників поліції та міграційної служби.

У спільній нараді взяли участь начальник Вінницького міського відділу поліції Сергій Синявський, заступник начальника міського відділу поліції Олександр Хмельяр, керівники підрозділів та підлеглі. На нараді розглядалися питання проведення практичного етапу загальнодержавних профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант».

Представники поліції та Державної міграційної служби обговорили план спільних дій і заходів щодо виявлення іноземців-правопорушників.

Зокрема розглядалися питання попередження та виявлення фактів незаконного перебування на території області іноземців або осіб без громадянства, запобігання вчинення ними порушень законодавства України, адже з 1 березня розпочався практичний етап загальнодержавних профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант».

Борис Наливайко поінформував, що в області налічується понад 10 тисяч іноземців, які тут постійно проживають, а також тимчасово мешкають понад 2900 іноземних громадян. Крім того у вузах м. Вінниці навчається 2595 іноземних студентів.

За словами Бориса Наливайка, не всі іноземці, які тимчасово перебувають, проживають, навчаються та працюють на території області, дотримуються чинного законодавства, тому міграційна служба спільно з іншими правоохоронними органами вживає можливих заходів, аби



запобігти порушенням законодавства. Було доведено, що у поточному році виявлено 156 незаконних мігрантів, відносно 47-ми прийняті рішення про примусове повернення до країн походження та 37 рішень виконано. Двом іноземним громадянам заборонено в'їзд до України. Одного незаконного мігранта поміщено до пункту тимчасового тримання іноземців.

Борис Наливайко також наголосив на вжитті вичерпних заходів щодо забезпечення реальних результатів. Буде докладено якнайбільше зусиль для взаємодії та обміну інформацією з ГУ НП, УСБУ, прикордонниками та ін. Для цього лівова частина працівників міграційної служби буде переведена на посилений режим роботи та визначені чергові співробітники.

У ході профілактичних заходів спільні мобільні групи перевірятимуть місця перебування іноземних громадян, зокрема вокзали, ринки, навчальні заклади, гуртожитки, готелі.

Усі порушники будуть притягнуті до відповідальності, до них будуть вжиті заходи примусового характеру, а за необхідності їх буде видворено за межі держави.

*Управління ДМС  
у Вінницькій області*

## Начальник УДМС України в Миколаївській області дав інтерв'ю для ТРК «Ніс-ТВ»

У приміщенні Управління начальник УДМС України в Миколаївській області Володимир Іванов дав інтерв'ю для телеглядачів ТРК «Ніс-ТВ» на тему: оформити «#ID\_це\_просто».

Володимир Іванов розповів про процедуру отримання паспорта громадянина України у вигляді пластикової ID-картки по досягненню 14-річного віку, переваги у використанні паспорта нового зразка, захищеність від підробок та методи захисту суспільства від проявів злочинності та міжнародного тероризму.

Начальник УДМС України в Миколаївській області звернувся до батьків школярів та нагадав, що усі громадяни України подають для реєстрації на зовнішнє незалежне оцінювання виключно паспорт. Таким чином для школярів



своєчасне оформлення паспорта є необхідним.

Також телеглядачі Миколаєва та області запитували, чи можна пред'являти ID-картку під час голосування на президентських виборах.

*Управління ДМС  
у Миколаївській області*

## Е-декларування – механізм запобігання та протидії корупції



Корупція у нашій країні становить серйозну проблему. Одним із найбільш ефективних методів її профілактики в державній сфері є посилення заходів фінансового контролю осіб, уповноважених на виконання державних та інших, прирівняних до них функцій. Відповідно до цього, щороку вищевказана категорія осіб декларує свої

доходи. Починаючи з 2016 року, запроваджено електронне декларування.

Черговий етап декларування у 2019 році почався 1 січня та має закінчитися 1 квітня. Оскільки невдовзі закінчиться етап декларування, внутрішнім тренером-завідувачем сектора управління персоналом Управління Державної міграційної служби України в Херсонській області Оленою Доскожинською, спільно з головним спеціалістом з питань запобігання та виявлення корупції УДМС Ігорем Олійником, проведено практичну презентацію під назвою «Е-декларування як механізм запобігання та протидії корупції». Працівникам апарату УДМС нагадали про терміни подачі електронної декларації, основні вимоги до складання декларації та відповідальність за недостовірно надану інформацію.

*Управління ДМС  
у Херсонській області*


**Питання документування ID-картками обговорили із представниками пенітенціарної служби**


В УДМС України в Черкаській області відбулася робоча зустріч за участю представників Державної установи «Черкаська виправна колонія (№ 62)» та філії Державної установи «Центр пробачії» в Черкаській області. Темою обговорення стало документування засуджених паспортом громадянина України у формі

картки, зокрема у період відбування покарання.

Досить детально було проаналізовано проблемні питання документування засуджених ID-картками та можливі шляхи їх вирішення. Це, приміром, громадяни, які взагалі не були документовані паспортом громадянина України або втралили документ, відсутність у

згаданих осіб реєстрації місця проживання тощо.

Не залишилися поза увагою й питання іноземців, які відбувають покарання у виправних колоніях Черкащини. Спільно із сектором організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення окреслено порядок дій у разі підготовки іноземних громадян до звільнення та після звільнення від відбування покарання.

Начальник УДМС України в Черкаській області І. В. Шапран підкреслив, що наразі міграційна служба області докладає чимало зусиль для документування засуджених та в подальшому готова надавати практичну та консультаційну допомогу із зазначених питань.

*Управління ДМС  
у Черкаській області*

**На Закарпатті виявили вже півсотні мігрантів-порушників**


У Головному управлінні міграційної служби Закарпаття відбулася нарада з питань протидії нелегальній міграції за участі керівників територіальних підрозділів. Основною

темою обговорення стали практичні моменти проведення цільових профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант», які стартували з 1 березня.

Керівник ГУ ДМС в області Ігор Михайлишин акцентував увагу присутніх на необхідності чіткої взаємодії з усіма службами, що задіяні до відпрацювання, обміну інформацією стосовно місць можливого перебування іноземців та осіб без громадянства, які незаконно перебувають на території нашої країни.

За перший тиждень практичного етапу операції «Мігрант» до адміністративної відповідальності вже притягнуто 46 порушників міграційного законодавства, накладено штрафів на майже 50 тисяч гривень. Стосовно 9 іноземних громадян прийнято рішення про примусове повернення до країни походження.

*Головне управління ДМС  
у Закарпатській області*

**У Львівській області проведено робочу нараду щодо дотримання виборчих прав громадян під час президентських виборів**


У приміщенні Львівської обласної ради регіональним представництвом Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини в західних областях була проведена робоча нарада щодо дотримання виборчих прав громадян України під час виборів Президента України.

У нараді взяла участь перший заступник начальника Головного управління ДМС у Львівській області Іванна Іваночко. Також запрошеними були: громадський омбудсмен із захисту виборчих прав МГО «Громадська мережа «ОПОРА», представники

Львівської обласної державної адміністрації, ГУ НП України у Львівській області, Управління СБ України у Львівській області, Західного міжрегіонального управління виконання кримінальних покарань та пробачії МЮ України, прокуратури Львівської області, Другого львівського місцевого центру з надання безоплатної вторинної правової допомоги, Львівської міської ради.

Основною метою зустрічі було обговорення питання консолідації зусиль органів державної влади, місцевого самоврядування, правоохорон-

них органів, громадськості та відпрацювання дієвих механізмів, спрямованих на забезпечення та захист виборчих прав громадян України під час виборчого процесу.

Під час наради обговорено ряд питань, серед яких: стан готовності до проведення виборів Президента України 31 березня 2019 року, забезпечення реалізації виборчих прав громадян України та реагування на факти порушень під час виборчого процесу.

Окремо зупинилися на дотриманні виборчих прав ВПО, осіб, які перебувають в місцях несвободи та військовослужбовців, які несуть службу.

За результатами робочої наради визначено шляхи взаємодії, обміну інформацією, ефективної координації дій та зусиль, оперативних рішень щодо реагування на порушення виборчих прав громадян та їхнього захисту.

*Головне управління ДМС  
у Львівській області*

**У Чернівцях радилися щодо операції «Мігрант»**

Робоча нарада щодо спільних заходів в рамках операції «Мігрант» відбулася в обласному Управлінні ДМС за участі представників Чернівецького прикордонного загону, ГУ НП, СБУ та Управління патрульної поліції в області.

Перший заступник начальника УДМС у Чернівецькій області Віктор Пислар проаналізував міграційну ситуацію та озвучив основні напрацювання з протидії незаконній міграції за минулий рік.

Начальник відділу у справах іноземців та осіб без громадянства Едуард Дудкевич надав пропозиції щодо покращення міжвідомчої взаємодії з виявлення порушників міграційного законодавства, зокрема у разі виникнення позаштатних ситуацій.

Під час зустрічі йшлося про забезпечення своєчасного обміну інформацією, доступу до відповідних баз даних, проведення оперативних міжвідомчих



нарад та інших скоординованих заходів.

Також учасники наради домовилися про спільні перевірки в місцях ймовірного перебування іноземців – на ринках, вокзалах, гуртожитках, будівельних майданчиках, розважальних закладах та закладах громадського харчування.

*Управління ДМС  
у Чернівецькій області*

**Мешканці Оболонського району міста Києва переконались: #ID\_це\_просто**

Фахівцями Оболонського районного відділу ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області було запроваджено пилотний проєкт інформаційної пам'ятки задля докладного інформування та своєчасного забезпечення громадян ID-картками.

В такій пам'ятці доступною мовою надано інформацію про необхідність отримання ID-картки, порядок її оформлення, вказано, де та у який спосіб можна отримати зазначену послугу.

Пам'ятку розроблено з метою широкого інформування колективів освітніх закладів, молоді та всієї громади Оболонського району м. Києва з питань своєчасного оформлення паспорта громадянина України.

Начальник Оболонського РВ Олег Пастух на спільній нараді з



керівництвом Управління освіти Оболонської РДА наголосив на основних перевагах сучасної ID-картки доступності та строках її оформлення.

Також на нараді йшлося про практичні заходи щодо розміщення пам'яток у 44-х навчальних закладах району з метою ознайомлення з інформацією працівників освітніх установ, учнів та їх батьків.

*Центральне міжрегіональне  
управління ДМС у м. Києві та  
Київській області*

**Оформити і користуватися #ID\_це\_просто!**

В Івано-Франківській області діють 15 територіальних підрозділів міграційної служби, де можна оформити паспорт за місцем реєстрації людини. Крім того, національний паспорт у формі ID-картки оформляється у у трьох Центрах надання адміністративних послуг (Івано-Франківськ, Калуш, Надвірна).

Щороку міграційною службою вживаються системні заходи щодо покращення умов та оптимізації надання послуг з оформлення біометричних паспортів.

З цією метою, а також для зручності громадян у всіх районних підрозділах УДМС в області запроваджено електронну чергу, тобто адміністративну послугу можна отримати за допомогою онлайн-сервісу. Для цього необхідно зайти на офіційний сайт ДМС України і скористатись сервісом «Електронна черга».

Збільшення штатної чисельності працівників та кількості автоматизованих робочих станцій у підрозділах міграційної служби дозволяють розширити можливості електронної черги.



Якщо раніше у великих підрозділах через електронну чергу національний паспорт оформляли щодня по 5 осіб, а в малих – по 3 особи, то вже з цього місяця можливість скористатись сервісом «Електронна черга» у кожному з територіальних підрозділів УДМС щодня матимуть від 9 до 13 громадян.

У 2018 році в Івано-Франківській області оформлено паспорти громадянина України у формі ID-картки майже 46 тисячам громадян. А упродовж січня-лютого власниками сучасного, надійного та зручного у користуванні засобу ідентифікації особи стали 9496 громадян.

*Управління ДМС  
в Івано-Франківській області*

## В УДМС Хмельниччини провели навчальний семінар-нараду для керівників територіальних підрозділів



В конференц-залі міграційної служби області відбувся навчальний семінар-нарада під керівництвом начальника Управління Олега Панькова за участі керівників територіальних підрозділів служби.

Семінар охоплював дві тематики, які стосувались дотримання норм антикорупційного законодавства та належного відпрацювання цільових профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант».

Передусім головний спеціаліст з питань запобігання та виявлення корупції УДМС Віталій Мазур ознайомив присутніх із змістом проекту Антикорупційної програми ДМС України на 2019 рік та зосередив їхню увагу на недопущенні

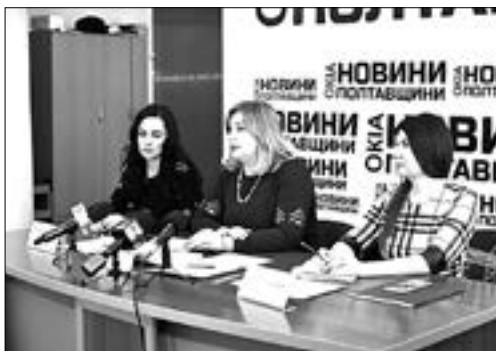
працівниками служби корупційних правопорушень під час надання адміністративних послуг, відповідно до ст. 22-24 ЗУ «Про запобігання корупції», а також на необхідності своєчасного подання працівниками – суб'єктами декларування електронних декларацій осіб, уповноважених на виконання функцій держави або місцевого самоврядування.

В свою чергу начальник відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення УДМС Руслана Мартянова довела до відома учасників семінару основні вимоги практичного застосування міграційного законодавства в частині адміністративного затримання іноземців та осіб без громадянства, підстав та строків затримання, згідно зі ст. 260-263 КУпАП, та заходів, пов'язаних із примусовим поверненням та видворенням іноземців під час проведення профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант».

Після завершення семінару-наради начальник Управління Олег Паньков наголосив керівникам територіальних підрозділів на необхідності неухильного дотримання підлеглими працівниками службових обов'язків, трудової дисципліни, етики поведінки державного службовця та недопущенні порушення прав громадян при наданні адміністративних послуг.

**Управління ДМС  
у Хмельницькій області**

## У Полтаві провели прес-конференцію на тему: #ID\_це\_просто#



За ініціативи УДМС України в Полтавській області у залі для конференцій в обласній державній адміністрації було проведено прес-конференцію для представників засобів масової інформації з питань оформлення ID-картки.

У прес-конференції взяли участь начальник відділу з питань громадянства, паспортизації, реєстрації та еміграції Оксана Біліхіна, головний спеціаліст із зв'язків з громадськістю та ЗМІ Наталія Терещенко, головний спеціаліст сектора стандартів

роботи та контролю якості УДМС області Наталія Тіняєва, а також представники друкованих ЗМІ, міського телебачення, радіо та інтернет-видань.

Під час спілкування фахівці міграційної служби попередили випускників шкіл, які вже незабаром складатимуть ЗНО, про своєчасне оформлення ID-картки. Цей документ є необхідним для реєстрації на зовнішнє незалежне оцінювання.

Начальник відділу Оксана Біліхіна відзначила, що під час виборів Президента України особа, яка має ID-картку, теж зможе повноцінно проголосувати на виборчих дільницях. На відміну від паспорта-книжечки, картка є надійним документом.

Від журналістів надійшло чимало запитань, на які надано кваліфіковані роз'яснення. Переважно вони цікавилися питаннями документування біометричними паспортами, яку інформацію містить електронний чип тощо.

**Управління ДМС  
в Полтавській області**

## Керівник ГУ ДМС Дніпропетровщини провела виїзний прийом громадян



Одним із дійових інструментів для вивчення та вирішення проблем, що стосуються міграційних питань, є проведення виїзних прийомів громадян керівництвом Головного управління ДМС Дніпропетровської області.

Метою проведення таких заходів є вивчення громадської думки про роботу територіальних підрозділів ДМС, надання консультативної допомоги

громадянам, зменшення кількості звернень до органів влади вищого рівня.

Для забезпечення прав громадян щодо належного розгляду їх звернень, а також сприяння у вирішенні проблемних питань, з якими звертаються громадяни до територіальних підрозділів ДМС, 21 березня керівник Головного управління ДМС України у Дніпропетровській області Світлана Куляба провела прийом громадян у Центрально-Міському, м. Кривого Рогу, РВ ГУ ДМС України у Дніпропетровській області.

На всі порушені питання заявники отримали вичерпні відповіді та рекомендації.

Питання, що потребують детальнішого вивчення, Світлана Куляба взяла під особистий контроль.

**Головне управління ДМС  
в Дніпропетровській області**

## За підтримки ДМС тернопільський ЦНАП розпочав надавати послуги з оформлення біометричних документів

У Центрі надання адміністративних послуг міста Тернополя відбулось урочисте відкриття робочих місць з надання адміністративних послуг з оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки і паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Це стало можливим завдяки тісній співпраці керівництва ЦНАПу, міської влади і ДМС України.

Символічні стрічку перерізували мер Тернополя Сергій Надал і начальник Управління міграційної служби в області Ярослав Давиба.

«Адміністратори, які надаватимуть паспортні послуги, пройшли відповідне навчання у міському відділі міграційної служби. Наші працівники ознайомили їх з процедурою, законодавством, тонкощами роботи з Єдиним державним демографічним реєстром. Надалі ми тісно співпрацюватимемо у форматі «фронт-бекофіс»: у ЦНАПі громадяни зможуть подати заяву на оформлення паспорта і отримати готовий документ, а працівники міграційної служби здійснюватимуть усі необхідні перевірки», – розповів начальник УДМС у Тернопільській області Ярослав Давиба.

Керівник Центру Інеса Паничева подякувала міграційникам за практичну та теоретичну допомогу в освоєнні адміністраторами відповідальних і складних послуг, а також міській раді – за виділення коштів на закупівлю і встановлення 5 станцій для оформлення і видачі ID-картки і паспорта



для виїзду за кордон.

«З кожним днем кількість адміністративних послуг, які надає міський ЦНАП, збільшується. Зараз їх уже майже 250, у тому числі 8 – з оформлення біометричних документів, що посвідчують особу. Це наближає адміністративні послуги до громадян, їм не доводиться ходи по різних установах», – резюмував Сергій Надал.

Вартість послуг у ЦНАПі буде такою ж, як у підрозділах міграційної служби: паспорт громадянина України у формі ID-картки вартуватиме 279,00 грн у разі оформлення за 20 робочих днів, та 366,00 грн, – за термінового оформлення впродовж 10 робочих днів. Паспорт для виїзду за кордон обійдеться 557,32 грн та 810,32 грн, відповідно. Документи на оформлення ID-картки до тернопільського ЦНАПу зможуть подати лише мешканці обласного центру, а на закордонний паспорт – всі охочі.

**Управління ДМС  
у Тернопільській області**

## В Запоріжжі пройшла нарада під керівництвом радника Міністра внутрішніх справ

У приміщенні Головного управління Національної поліції в Запорізькій області відбулась нарада за участі радника Міністра внутрішніх справ Івана Варченка, керівництва поліції Запорізької області, всіх членів робочої групи поліції з питань підготовки і забезпечення публічної безпеки і порядку під час проведення чергових виборів Президента України та представників органів виконавчої влади, діяльність яких координується МВС, виконати основні цілі: інформувати членів дільничних виборчих комісій, спостерігачів та виборців про порушень

в Запорізькій області Олександр Харіна.

Під час робочої зустрічі були обговорені питання готовності силових структур Запорізької області до забезпечення публічної безпеки громадян під час виборчої кампанії та у день голосування.

Радник Міністра внутрішніх справ України закликав поліцію та інші органи виконавчої влади, діяльність яких координується МВС, виконати основні цілі: інформувати членів дільничних виборчих комісій, спостерігачів та виборців про порушень



виборчого законодавства; дотримуватися політичної нейтральності, а також реагувати на всі звернення та повідомлення, про такі порушення.

**Управління ДМС  
у Запорізькій області**

## Робота Управління ДМС України в Луганській області з соціально вразливою групою осіб

Позицією керівника УДМС у Луганській області Юрія Скіртача є рівноправне ставлення до будь-якого громадянина України, який звертається для надання адміністративної послуги по лінії роботи ДМС України без дискримінації з дотриманням прав і загальноприйнятих свобод. Двері керівника завжди відкриті для звернень, незважаючи на статус і минуле.

Маючи досвід роботи в Міграційній службі з 1991 року, Ю. Скіртач визначив роботу територіальних підрозділів і керівників відділів. Завдяки цьому в УДМС у Луганській області вчасно був скоординований напрямок роботи із допомоги особам, що звільняються з місць позбавлення волі та налагоджена співпраця з адміністрацією територіальної установи виконання покарань, що здійснює моніторинг проблемних питань засуджених, які готуються до звільнення.

Відповідно до спільного наказу від 14.08.2015 року №144окв/12/2-6969/2106/87/135-ОД/268 Прокуратури, СБУПрикордонного загону, ГУНП, УДПС, УДМС у Луганській області «Про створення Міжвідомчої робочої групи з питань правового врегулювання дій щодо обліку осіб, звільнених з установ виконання покарань, розташованих на тимчасово невідконтрольній державній владі України території, а



також моніторингу діяльності правоохоронних органів і міграційної служби області з цих питань», завідувач сектору по роботі з ЄДДР УДМС у Луганській області Ольга Буракова включена до складу робочої групи.

У 2018 році 12 осіб через законних представників Старобільського слідчого ізолятору отримали свій перший паспорт громадянина України у формі ID-картки. У 2019 році тенденція документування соціально уражених груп громадян набирає обертів. Адже, стикаючись з особистими проблемами окремих соціальних груп, співробітники УДМС у Луганській області завжди стоять на захисті законних прав і інтересів людини.

**Управління ДМС  
в Луганській області**

## «Паспортний сервіс» Рівного – п'ять років якісних послуг (Фоторепортаж)



*Л.А. Драпчинська начальник Управління ДМСУ у Рівненській області*

*Центр обслуговування громадян державного підприємства «Документ» у Рівному відкрився одним із найперших в Україні. «Паспортний сервіс» працює тут уже понад п'ять років. За цей час до Центру звернулося більше ста тисяч осіб. Рівняни та гості міста вважають його насправді європейським – й за рівнем обслуговування, й за професіоналізмом персоналу. Про це свідчать позитивні відгуки містян, які ті розміщують у соціальних мережах.*



У самому центрі Рівного на одному п'ятачку розмістилися – Управління міграційної служби та «Паспортний сервіс». За словами начальника Управління ДМС України у Рівненській області Лілії Драпчинської, таке розташування дає людині вибір, де оформити собі закордонний паспорт. «Це дуже зручно, що ми знаходимося поруч, – каже Лілія Аркадіївна, – громадянин вибирає: ось вам міграційна служба, ось «Паспортний сервіс», ось автобус». Тож є можливість, маючи кошти, обрати собі швидко й комфортно послугу у Центрі обслуговування громадян, або не



менш зручно стати до електронної черги у міграційній службі.

Також Лілія Драпчинська вважає рівненський Центр державного підприємства «Документ» справжнім помічником міграційної служби: «Багато років поспіль «Паспортний сервіс» є нашим надійним партнером. Ми ніколи не бачили в ньому конкурента. Допомога Центру особливо була відчутна у період навантаження, у період надзвичайного попиту на біометричні закордонні паспорти торік й позаминулого року, коли в'їзд до країн Євросоюзу став безвізовий і у нас утворилися просто шалені черги».

Очільниця міграційників Рівненщини додає, що коли ажіотаж зник, працівники Центру стали до іншої, не менш важливої роботи – допомагають сканувати заяви-форми, беруть на себе велику частку роботи щодо швидкого впровадження електронних сервісів.

Прийти та замовити собі біометрику доволі просто. Інспектор з основної діяльності відділу обслуговування громадян «Паспортний сервіс» Наталія Нечипорчук розповіла нашим кореспондентам про два способи, як без зайвого клопоту стати власником закордонного паспорта: «Для того, щоб оформити в нашому Центрі документи, слід зареєструватися в онлайн-черзі на сайті або прийти до нас особисто й стати до електронної черги. Людина отримує талон й очікує далі на оформлення документів».

Слід зауважити, що це очікування та й уся процедура оформлення: від отримання консультації на рецепції до фотографування й сканування відбитків пальців триває не більше двадцяти хвилин. Така швидкість пояснюється продуманою логістикою. «У Центрі працює п'ять віконечок на оформлення, далі ідуть три кабінети, де відбираються відцифровані відбитки пальців й підпис особи, відбувається фотографування. На видачу у нас працює одне віконечко, – каже Наталія. – Оплата наших послуг проходить безпосередньо в приміщенні. Можна розрахуватись готівкою або за допомогою банківської картки у терміналі, що знаходиться в приміщенні нашого Центру».

Віднедавня у Центрі можна замовити й по суті революційну послугу – виїздне оформлення й видачу документів. Про те, як вона працює, розповіла інспектор «Паспортного сервісу» Юлія Каплюк: «Наш спеціально обладнаний автобус приїжджає за вказаною людиною адресою у зручне для них місце, де ми здійснюємо оформлення паспорта. Воно включає перевірку документів, зняття біометричних даних, а саме фотографування, відбитки та цифровий підпис. Після цього людина перевіряє свої дані й ми формуємо заяву-анкету. На все це витрачається не більше 30 хвилин. Про те, що документ прибув й готовий до видачі ми повідомляємо клієнту, зателефонувавши йому на його номер мобільного телефону».

Крім біометричного закордонного паспорта, в Центрі обслуговування громадян можна оформити ID-картку



й дістати інші супутні послуги. Колега Наталії та Юлії – Тетяна Рябоконтюк перелічила документи, які тут можна замовити: «Це довідка про відсутність або наявність судимості,

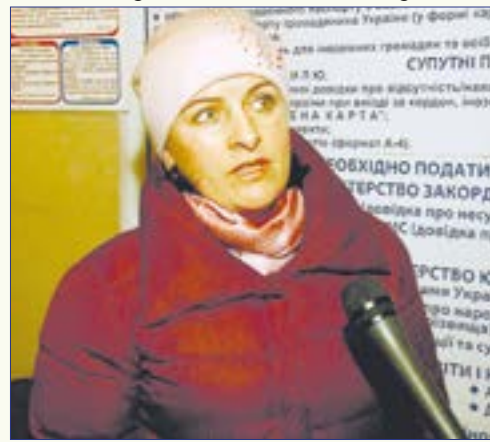


апостиль, страховий поліс для подорожуючих за кордон, «зелена карта» для тих, хто виїжджає за межі нашої країни на автомобілі». «А ще, – додає вона, – у нашому Центрі нещодавно



з'явилася нова послуга. Це оформлення посвідки на тимчасове та постійне проживання для іноземців. Нею уже змогли скористатися громадяни Казахстану, Російської Федерації та Італії».

Про високий професіоналізм працівників рівненського «Паспортного



сервісу» свідчать позитивні відгуки відвідувачів. Місцева жителька Яна з родиною прийшла для оформлення закордонного паспорта. Про свої враження вона розповіла нашим журналістам, коли ті готували цей фоторепортаж: «Усе було так швидко, ми навіть не очікували. Нас зустрів чоловік, такий галантний, привітав, сказав щоб ми показали українські паспорти, пояснив, як усе тут відбувається. Нас відразу покликали на оформлення документів».

Інша клієнтка Центру пані Тетяна, яка приїхала до Рівного із міста Костопіль, каже, що там й досі спостерігаються доволі великі черги: «А тут усе швидко і без проблем. Зустріли, все пояснили, за п'ять хвилин зробили свою роботу й відпустили».

«Паспортний сервіс» має зручне розташування – у центрі міста на вулиці 16-го Липня, 6 А. Його послугами можуть скористатися не лише жителі Рівненщини, а й громадяни з усієї України, котрі перебувають у місті у справах чи на відпочину й мають вільний час на оформлення закордонних паспортів.

Редакційна колегія газети «Міграція» щиро вітає незмінного керівника рівненського центру Людмилу Флореску та усіх її підлеглих із п'ятою річницею й бажає миру, добра, багато нових вдячних клієнтів, для яких «Паспортний сервіс» зробить світ відкритішим і ближчим.

**В. Поліщук**





## Консультує Міністр юстиції України



Чи не могли б ви відповісти на декілька запитань щодо виконання рішення суду? Маю на руках рішення суду і не знаю, що робити з ним далі.

Олександр Рева

### Що таке виконавче провадження?

Виконавче провадження – це завершальна стадія судового провадження. В Україні рішення суду може виконуватись як у добровільному, так і у примусовому порядку. Сторонами виконавчого провадження є стягувач і боржник. Стягувачем є особа, на користь чи в інтересах якої видано виконавчий документ.

### Який порядок виконання рішення суду у добровільному порядку?

Боржник, за власним волевиявленням, може виконати рішення суду добровільно. У разі добровільного порядку виконання рішення про стягнення періодичних платежів виконавчий документ разом із заявою може бути надісланий стягувачем підприємству, установі, організації, фізичній особі-підприємцю, які виплачують боржнику, відповідно, заробітну плату, пенсію, стипендію та інші доходи.

### Який алгоритм дій у випадку примусового стягнення заборгованості з боржника?

У разі задоволення судом вимог про сплату заборгованості, якщо боржник добровільно не виконує рішення суду, стягувач має право пред'явити виконавчий документ для примусового виконання. Для цього потрібно:

- звернутися до суду, який розглядав справу, із заявою про видачу судового наказу або виконавчого листа;

- написати заяву до державної виконавчої служби або приватного виконавця із проханням примусового стягнення заборгованості із боржника;

- сплатити авансовий внесок до органу ДВС, куди буде подано виконавчий лист, або до приватного виконавця;

- подати заяву з копією квитанції про сплату авансового внеску до ДВС або приватного виконавця.

### Які строки пред'явлення виконавчих документів?

Виконавчі документи можуть бути пред'явлені до примусового виконання:

- протягом 3-х років з наступного дня після набрання рішенням законної сили, а якщо рішення підлягає негайному виконанню – з наступного дня після його прийняття;

- протягом 3-х місяців, якщо мова йде про посвідчення комісій по трудових спорах та виконавчі документи, за якими стягувачем є держава або державний орган;

- протягом усього періоду у справах про стягнення аліментів, відшкодування шкоди, заподіяної внаслідок каліцтва чи іншого ушкодження здоров'я, втрати годувальника тощо.

Якщо стягувач пропустив строк пред'явлення виконавчого документа до виконання, він має право звернутися із заявою про поновлення такого строку до суду, який розглядав справу.

### Що потрібно сплатити за примусове виконання рішення?

Боржнику: виконавчий збір – це збір, що справляється на всій території України за примусове виконання рішення органами державної виконавчої служби у розмірі 10% суми, що фактично стягнута, повернута або вартості майна боржника, переданого стягувачу за виконавчим документом.

У разі виконання рішення приватним виконавцем стягується основна винагорода, розмір якої становить 10% стягнутої ним суми або вартості майна, що підлягає передачі за виконавчим документом.

Стягувачу: авансовий внесок – це кошти, за рахунок яких фінансуються витрати на організацію та проведення виконавчих дій органом державної виконавчої служби (приват-

ним виконавцем). Розмір авансового внеску становить:

- 2% від суми, що підлягає стягненню, але не більше 10 мінімальних розмірів заробітної плати (до 41 730 грн);

- 1 мінімальний розмір заробітної плати (4 173 грн) за рішенням немайнового характеру та рішень про забезпечення позову з боржника – фізичної особи та 2 мінімальні розміри заробітної плати (8 346 грн) з боржника – юридичної особи.

### Хто звільняється від сплати авансового внеску?

Від сплати авансового внеску звільнюються у разі їх звернення до органів державної виконавчої служби:

- інваліди війни, інваліди I та II груп;
- законні представники дітей-інвалідів і недієздатних інвалідів I та II груп;

- громадяни, віднесені до 1-ї та 2-ї категорій осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи.

Крім того, у Законі передбачені рішення суду, за виконання яких авансовий внесок не сплачується, наприклад:

- стягнення заробітної плати, поновлення на роботі та інші вимоги, що випливають із трудових правовідносин;

- обчислення, призначення, перерахунок, здійснення, надання, одержання пенсійних та соціальних виплат, доплат, соціальних послуг, допомоги, захисту, пільг;

- відшкодування шкоди, заподіяної каліцтвом або іншим ушкодженням здоров'я, а також смертю фізичної особи;

- стягнення аліментів, заборгованості зі сплати аліментів, додаткових витрат на дитину, неустойки (пені) за прострочення сплати аліментів, суми індексації аліментів, встановлення побачення з дитиною або усунення перешкод у побаченні з дитиною;

- відшкодування майнової та/або моральної шкоди, завданої внаслідок вчинення кримінального правопорушення;

- виконання рішення Європейського суду з прав людини.

### Як отримати присуджені кошти?

Грошові суми, стягнуті з боржника (у тому числі одержані від реалізації майна боржника) зараховуються на відповідний рахунок органу ДВС чи рахунок приватного виконавця. За письмовою заявою фізичної особи стягнуті грошові суми перераховуються

виконавцем на зазначений стягувачем рахунок у банку або іншій фінансовій установі чи надсилаються на адресу стягувача поштовим переказом, що здійснюється за його рахунок, крім переказу аліментних сум.

### Куди звертатися за більш детальною консультацією та роз'ясненнями?

Якщо у вас залишилися питання з цього приводу, будь ласка, телефонуйте до контакт-центру системи безоплатної правової допомоги за номером 0 (800) 213 103, цілодобово та безкоштовно в межах України. У центрах та бюро надання безоплатної правової допомоги по всій країні ви можете отримати юридичну консультацію та правовий захист.

Окремо хочу зазначити, що Мін'юст запровадив низку суттєвих новацій, серед яких створення Єдиного реєстру боржників, який ведеться з метою оприлюднення в режимі реального часу інформації про невиконані майнові зобов'язання боржників та запобігання відчуженню боржниками майна. Відомості про боржників, включені до Єдиного реєстру боржників, є відкритими та розміщуються на офіційному веб-сайті Міністерства юстиції України: <https://erb.minjust.gov.ua>.

Крім того, у 2018 році в зазначеному реєстрі відкрито публічні реєстри неплатників аліментів та боржників, які перешкоджають побаченням з дитиною, а також боржників, які мають заборгованість по заробітній платі.

Також, щоб забезпечити громадянам зручний сервіс у сфері примусового виконання судових рішень, ми відкрили чотири «Центри виконання рішень», де громадяни мають можливість подавати документи про примусове виконання рішень та інші документи виконавчого провадження за принципом екстериторіальності в межах відповідної області, отримати відомості з автоматизованої системи виконавчого провадження, перевірити документи на відповідність законодавству, отримати консультацію, швидко та правильно оформити документи, оплатити заборгованість чи авансовий внесок через термінал тощо. Завітати до «Центрів виконання рішень» можна за адресами:

м. Дніпро, вул. Володимира Винниченка, 2;  
м. Северодонецьк, вул. Федоренка, 10;  
м. Суми, вул. Петропавлівська, 75;  
м. Одеса, вул. Разумовська, 37.

[just.odessa.gov.ua](http://just.odessa.gov.ua)

## Чужих дітей не буває: на Одещині батько сплатив майже півмільйона гривень аліментів



На виконанні у Другому Приморському відділі державної виконавчої служби м. Одеса Головного територіального управління юстиції в Одеській області перебуває виконавче провадження про стягнення з батька аліментів на утримання доньки та

сина у розмірі 17 800 грн на кожну дитину, щомісячно, починаючи стягнення з 10.04.2018 року і до досягнення повноліття.

Відповідно до закону #ЧужихДітейНеБуває, державним виконавцем було винесено постанову про тимчасове обмеження

боржника у праві керування транспортними засобами, у праві полювання, у праві виїзду за межі України, у праві користування зброєю та внесено відомості про боржника до Єдиного реєстру боржників.

Після цього протягом одного місяця боржник надав квитанцію про сплату аліментів за період з 10.04.2018 р. по 10.04.2019 р. у сумі 427 200,00 грн.

Нагадаємо, що у 2018 році державні виконавці Одеської області стягнули 418 мільйонів гривень аліментів на користь 25 тисяч дітей.

[just.odessa.gov.ua](http://just.odessa.gov.ua)

## «БУДУЄМО МАЙБУТНЄ РАЗОМ»: В ОДЕСІ ВІДБУВСЯ ТРЕНІНГ ДЛЯ ПІДЛІТКІВ НА ТЕМУ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРАВОПОРУШЕНЬ

У рамках проекту «Від мрії до дії» в одеському правовому клубі PRAVOKATOR відбувся тренінг для лідерів та активної молоді віком 14-17 років, спрямований на попередження вчинення правопорушень.

Одеса стала другим містом в Україні, після Львова, де відбувся захід, захід, присвячений профілактиці злочинності серед неповнолітніх.

Тренінг «Будуємо майбутнє разом» реалізується Міністерством юстиції України спільно з Всеукраїнським громадським центром «Волонтер» за підтримки Представництва Дитячого фонду ООН (ЮНІСЕФ) в Україні.

Під час тренінгу учні професійно-технічних училищ та шкіл міста Одеси дізналися про основоположні права людини та дитини, гарантовані державою і вчилися навичкам відстоювання активної життєвої позиції та попередження конфліктних ситуацій.

У рамках тренінгу учасники розробили попередній план заходів, спрямований на попередження правопорушень, який вони зможуть провести на рівні свого навчального закладу для своїх однолітків.



«Ви, як лідери думки серед свого оточення, маєте змогу пройти даний тренінг, отримати нові знання і навички та згодом продемонструвати їх у своєму навчальному закладі для однолітків з метою запобігання вчиненню правопорушень», – наголосив очільник юстиції Одещини Руслан Сауляк.

Нагадаємо: пілотний проект «Від мрії до дії» стартував в Одесі 1 березня 2019 року, за участі першого заступника Міністра юстиції Олени Сукманової, у рамках презентації «Програми відновлення неповнолітніх, які є підозрюваними у вчиненні злочину» та спрямований на попередження вчинення правопорушень серед підлітків.

[just.odessa.gov.ua](http://just.odessa.gov.ua)



## Черкащина: історична значущість та міграційні аспекти теперішності



*І.В. Шапран начальник Управління ДМСУ у Черкаській області*

Черкаська область розташована у центральній частині України, в басейні середньої течії Дніпра. Була утворена 7 січня 1954 року згідно з Указом Президії Верховної Ради Союзу Радянських Соціалістичних Республік. До її складу увійшли три міста обласного підпорядкування: Черкаси, Сміла, Умань і 30 районів Київської, Полтавської, Кіровоградської та Вінницької областей. Площа Черкаської області становить 20,9 тис. кв. кілометрів.

Черкащина – не лише географічний центр України, а також її духовний осередок. Крає цього краю відтворена художниками, поетами, прозаїками, кінематографістами тощо. Черкащина є регіоном із багатою історією.

Перші поселення на території сучасної Черкаської області відносяться ще до часів палеоліту. У західній частині регіону (сучасні Тальнівський, Уманський, Маньківський райони) 6000 років тому набула поширення всесвітньо відома трипільська культура. На території області виявлено понад 100 городищ, поселень і курганних могильників скіфської епохи.

На початку нашої ери землі Черкащини склали ядро формування давньослов'янських племен. У часи Київської Русі регіон відіграв важливу роль захисту південного порубіжжя. У Х-ХІІІ ст. укріплені міста-фортеці Воїнь, Родень, Канів, Корсунь одночасно були значними центрами ремесла, торгівлі і культури. У 1144 році у Каневі було споруджено Успенський собор, який зберігся до наших днів і є цінною історико-культурною пам'яткою.

Черкащина, а передусім Черкаси і Канів, стає центром формування українського козацтва, яке почало відігравати важливу роль у захисті населення від кримськотатарської агресії і у боротьбі проти соціального та національно-релігійного гноблення з боку Речі Посполитої, під владу якої землі регіону перейшли після Люблінської унії (1569). Як організатори козацтва в історію увійшли черкаські старости Остафій Дашкевич і Дмитро Вишневецький.

З Черкащиною пов'язані козацько-селянські повстання, які переросли у визвольну війну під проводом Богдана Хмельницького та утворення козацької держави, військово-політичним центром якої став Чигирин; гайдамацький рух, кульмінацією якого стало повстання Коліївщина, котре очолили Максим Залізняк, Іван Гонта, Йосип Шелест. Тут також була ідейна батьківщина декабристського руху в Україні.

Черкащина відкрила світу низку визначних постатей, серед яких: гетьман Богдан Хмельницький, великий національний поет Тарас Шевченко, композитор Семен

Гулак-Артемівський, вчений Михайло Максимович, поета-шістдесятник Василь Симоненко... І цей перелік нескінченний.

На Черкащині є багато історичних та культурних об'єктів, які відображають різні етапи розвитку історії і культури краю, життя й діяльність відомих людей, мають мистецьку та наукову цінність. Серед них наступні.

Літературно-меморіальний музей Т. Г. Шевченка у селі Шевченковому Звенигородського району. Музей – складова частина історико-культурного заповідника «Батьківщина Шевченка», до якого входять також пам'ятки і пам'ятні місця в Моринцях, Вільшані, Будищах, пов'язані з життям та творчістю Т.Г. Шевченка.

Шевченківський національний заповідник у Каневі. Заповідник включає музей Т. Г. Шевченка, могилу поета на Тарасовій горі, відновлену хату І. Ядловського, Успенський собор у Каневі, садибу М. Максимовича у Прохорівці та ряд пам'яток археології.

Національний історико-культурний заповідник «Чигирин» включає пам'ятки і пам'ятні місця, пов'язані з життям і діяльністю Богдана Хмельницького, визвольною боротьбою українського народу та державотворчими процесами середини ХVІІ ст. Серед історико-культурних об'єктів – музей Б. Хмельницького у Чигирині, Іллінська церква у Суботіві, пам'ятки Холодного Яру.

До складу Корсунь-Шевченківського державного історико-культурного заповідника входять: музей історії Корсунь-Шевченківської битви, історичний музей, художня галерея, меморіальний музей композитора К. Г. Стеценка у Квітках, літературно-меморіальний музей І. С. Нечуй-Левицького у Стеблеві та ландшафтний парк у Корсунь-Шевченківському.

У Тальнівському районі зосереджені пам'ятки трипільської археологічної культури, які входять до історико-культурного заповідника трипільської культури. У місті Тальному розміщена архітектурна пам'ятка ХІХ ст. – збудований в англійському стилі мисливський замок.

Пам'ятки, пов'язані з історією декабристського руху в Україні, творчістю О. С. Пушкіна і П. І. Чайковського, польського композитора К. Шимановського входять до Кам'янського державного історико-культурного заповідника. Унікальною пам'яткою садово-паркового мистецтва є дендрологічний парк «Софіївка» в Умані.

В м. Умань, де похований лідер брацлавських хасидів Нахман, створено історико-культурний центр як місце паломництва світового єврейства. У вересні 2018 року Черкащина зустріла понад 40 тисяч паломників-хасидів із 20 країн світу, які подолали тисячі кілометрів, щоб

зустріти Рош-ха-Шана – іудейський Новий рік – біля могили Нахмана.

Оскільки Черкащина туристично приваблива не тільки наших співвітчизників, а й іноземців, контроль за дотриманням міграційного законодавства та протидія нелегальній міграції залишається одним з пріоритетних напрямків роботи Управління ДМС України в Черкаській області.

3 жовтня 2011 року Управління ДМС України в Черкаській області очолює Іван Володимирович Шапран – людина з великим досвідом та потенціалом, яка понад 17 років пропрацювала в структурі УМВС України в Черкаській області. Він народився 26 жовтня 1963 року у Черкаському районі Черкаської області. З 1983-го по 1988 рік служив у Збройних силах СРСР, а в 1996-му завершив навчання в Українській академії внутрішніх справ.

У сфері громадянства, паспортизації і реєстрації І. В. Шапран розпочав трудову діяльність у жовтні 2010 року. Під його керівництвом колектив УДМС України в Черкаській області показав себе професійною командою, яка постійно розвивається.

За зразкове виконання службових обов'язків, високий професіоналізм та особистий внесок у розвиток міграційної служби України І. В. Шапран нагороджений Подякою Державної міграційної служби України (2013) та Грамотою Верховної Ради України (2014).

Іван Володимирович – виважений та мудрий керівник, тому розуміє важливість міжвідомчої співпраці міграційної служби з ГУ НП в Черкаській області, УСБУ в Черкаській області, Національного гвардіє України тощо, особливо під час проведення цільових профілактичних заходів з нагляду та контролю за виконанням законодавства у міграційній сфері під умовною назвою «Мігрант».

Протягом 2018 року територіальними підрозділами Управління ДМС України в Черкаській області було виявлено 257 нелегальних мігрантів. Відносно 244 осіб прийнято рішення про примусове повернення, щодо 11 осіб – про примусове видворення. Крім того, прийнято 22 рішення про заборону в'їзду на територію України.

Порушників міграційного законодавства притягнуто до адміністративної відповідальності: складено 853 протоколи та накладено адміністративних стягнень на суму 847 510 грн.

На Черкащині проживають представники 130 етносів. Переважають українці і росіяни. Також в області мешкають білоруси, татари, євреї, молдавани, вірмени, болгари, поляки та представники інших національностей.

За обліками Управління ДМС України, в Черкаській області станом на початок поточного року постійно проживає – 9069 іноземців, тимчасово – 1871.

Протягом 2018 року забезпечено оформлення та видачу 412 дозволів на імміграцію в Україну іноземцям та особам без громадянства. Оформлено та видано 697 посвідки на постійне місце проживання та 811 посвідок на тимчасове проживання. Продовжено строк перебування на території України 468 іноземцям та особам без громадянства.

Черкащани активно звертаються до міграційної служби для оформлення біометричних документів. Протягом 2018 року до Управління ДМС України в Черкаській області та територіальних підрозділів звернулося 116 534 громадянина з приводу оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон, 132 902 – стали власниками закордонних паспортів.

Порівняно з 2017 роком, охочих оформити закордонний паспорт на Черкащині збільшилося на 17,85%, а от власників вже готових документів – на 73,12 %. У 2017 році їх було 76 767.

Протягом минулого року 40 665 черкащан подали заяви на оформлення паспорта громадянина України у формі ID-картки, що на 23,12% більше, ніж у 2017 році. На 29,97% зросла кількість власників ID-карток: вже 39 854 особи користуються отриманими біометричними документами.

Окрім цього, спеціалістами міграційної служби надано консультативну та методичну допомогу для реалізації повноважень ЦНАПів Білозірської ОТГ та Уманської міської ради щодо прийому заяв та видачі біометричних документів; укладено договори доручення на часткове обробку персональних даних, надання уповноваженим суб'єктам доступу до інформації Єдиного державного демографічного реєстру. Місцеві жителі та гості краю вже мають змогу подати заяви на оформлення документів із безконтактними електронними носіями у згаданих ЦНАПах.

За надані міграційною службою Черкащини адміністративні послуги протягом 2018 року до місцевих бюджетів надійшло 32 млн 979 тис грн.

Одним із першочергових завдань міграційної служби Черкащини у 2019 році є покращення умов отримання адміністративних послуг громадянами, підвищення якості наданих послуг, що є ключовим та вирішальним показником в оцінюванні компетентності та рівня довіри громади до міграційної служби.

*Управління ДМС України  
в Черкаській області*



## «Основа» и «Батьківщина»: это объединение демократических сил



Сергей Тарута продолжает собирать электоральные симпатии в рамках всеукраинского тура. Накануне политик посетил Одессу, где вместе с представителями и сторонниками региональной парторганизации обсудил будущее нашей страны, которое решится на очередных выборах главы государства 31 марта.

Нужно выбрать тех, кто сможет восстановить промышленность, обеспечить стабильный рост и вернуть

уважение государства к собственным гражданам, а граждан – к государству. Война разрушает страну, отбирает наше право на нормальное будущее. Многие политики, к сожалению, паразитируют на ней, манипулируют ею ради сохранения власти. А нам, украинцам, нужен мир, – убежден лидер «Основы».

Сергей Тарута, еще будучи кандидатом в Президенты Украины, решил поддержать в гонке Юлию Тимошенко. На

встрече в Одессе политик объяснил, почему объединил усилия с лидером «Батьківщини».

«Долгие годы я слишком дорожил своей репутацией в бизнесе, чтобы идти в политику.

Но в 2014 году нужно было спасти Донецкую область, и я согласился стать губернатором. Нам удалось отстоять Мариуполь с минимумом жертв, сорвав таким образом реализацию проекта «Новороссия». После этого жители Мариуполя попросили меня представлять их интересы в парламенте, – рассказал Сергей Алексеевич.

Сергей Тарута не нашел в ВР ни одной политической силы, к которой мог бы примкнуть, ведь вместе с партийным билетом ты получаешь и репутацию однопартийцев. Именно поэтому Сергей Алексеевич со своей командой решил создать партию «Основа» – партию людей дела.

«Она объединила тех, для кого репутация – главная ценность, кто выполняет обещания. Партия «Основа» выдвинула меня кандидатом в Президенты Украины. И я увидел массовые фальсификации и подкупы, на которые идет сегодня власть, чтобы остаться у руля. Победить их в таких условиях крайне сложно. А значит сегодня наша главная партийная задача – пройти 5%-й барьер, попасть в Верховную Раду и консолидировать там здоровое большинство. Потому что для

реальных изменений стране нужен не только Президент, но и 240 депутатов в Раде.

В переломный для Украины момент Сергей Тарута и Юлия Тимошенко решили объединиться, одержать победу на выборах – и сформировать новую власть.

«По трём основным программным документам мы совпадаем на 80%. Я говорю о важнейших пунктах: мирный план, новая народная конституция, новый экономический курс. И мы с ней совпадаем в понимании того, что выборы 2019 года – последний шанс спасти страну. Ресурсов больше нет, кредитов больше не будет!

Сергея Алексеевича поддержал и глава одесской областной организации ПП «Основа» Александр Якимович.

«Сторонники Зеленского повторяют «чиновник – слуга народа». Но народу нужны не слуги, а эффективные руководители. Были сложные дискуссии в Киеве, с лидерами областных партийных организаций, перед тем, как идти к Юлии Тимошенко. Но иногда чтобы продолжить идти вперед нужно сделать шаг назад. И главное, мы не сливаемся, а объединяем силы! Партии «Батьківщина» и «Основа» остаются собой», – отметил А. Якимович.

Прес-служба

## Тарута підтримує Тимошенко на виборах Президента України



Лідер партії «Основа» Сергій Тарута вирішив підтримати на президентських виборах 31 березня 2019 року кандидата на пост Президента України Юлію Тимошенко. Про це він заявив 16 березня на спільній прес-конференції двох кандидатів у Президенти України в Києві.

«Нова економічна стратегія України та Доктрина збалансованого розвитку «Україна 2030» співпадають. Це те, навколо чого ми об'єдналися. Партія «Основа» буде робити все, щоб Юлія Володимирівна перемогла. Зараз час не амбіцій, а час будувати країну. Це для нас головна цінність. Ми об'єднуємося також навколо завдання повернути мир в країну та відбудувати в Україні дуже сильну економіку. Ми знаємо як це

зробити. Треба думати про Україну. Зараз час об'єднуватися. Я впевнений, наша країна буде щасливою», – наголосив Сергій Тарута. За його словами, це важливе політичне рішення він прийняв «задня створення потужної альтернативи діючому Президенту країни».

«Наші команди, об'єднавшись, стали набагато сильнішими. Ми об'єдналися задля того, щоб скористатися історичним шансом для України, щоб зламати стару, прогнилу, кланово-олігархічну систему та замінити її на демократію і чесне правосуддя, щоб побудувати успішну країну успішних людей. Я переконана, що об'єднавшись, ми разом досить швидко зможемо повернути мир на Донбас, повернути і Донбас,

і Крим до України. Ми також об'єднуємо наші програми – Новий курс України і Стратегічну програму, яку мають партія «Основа» і Сергій Олексійович. Це означає, що будемо мати нову Конституцію України, яка повністю поміняє цю владу і дасть людям реальну владу. Ми побудуємо сильну Україну, з сильною економікою, справедливою по відношенню до людей», – сказала на прес-конференції Юлія Тимошенко.

Сергій Тарута та Юлія Тимошенко підписали також відповідний Меморандум про взаємодію. Мета такої взаємодії кандидатів у Президенти – «перезавантаження системи управління державою», зазначається в Меморандумі.

Кандидати взяли на себе зобов'язання припинити кровопролиття на Донбасі та об'єднати країну від Сходу до Заходу, підготувати та прийняти нову Народну Конституцію України, імплементувати програмні напрацювання, викладені в Новій економічній стратегії України та Доктрині збалансованого розвитку «Україна 2030», реалізувати Новий курс України.

Партія «Основа», як суб'єкт висування Сергія Тарути кандидатом у Президенти, підтримала таке рішення свого лідера.

«Наша партія виходила з того, що станом на сьогодні Юлія Тимошенко має найбільші шанси на перемогу серед прогресивних проукраїнських політиків. Але перемога на виборах можлива лише при консолідації всіх здорових політичних сил і створенні потужної альтернативи кандидату-самовисуванцю, що представляє корумповану і злодійкувату владу», – наголосує голова партії «Основа» Андрій Ніколаєнко.

«Україна не має втратити на президентських та парламентських виборах 2019 року свій останній шанс

стати успішною та самодостатньою державою. Настав час об'єднуватися і перемагати. Тільки Юлія Тимошенко і Сергій Тарута разом зможуть перемогти стару систему, зламати хребет корупції, відновити економіку, дати людям можливість працювати і заробляти. Тільки перемога Юлії Тимошенко, яку підтримав Сергій Тарута, може дати перспективу молоді, повернути впевненість у майбутньому людям праці і повагу пенсіонерам. Україні потрібні справжні зміни на краще, які вже завтра зможе відчутти кожен», – зазначає прес-служба «Основи».

Сергій Тарута не зняв свою кандидатуру в визначений законом термін, до 7 березня, і юридично залишається кандидатом у Президенти, його ім'я буде в бюлетені. «Тарута не подаватиме заяву про зняття, а продовжить кампанію. Агітуватиме за Тимошенко і за об'єднання всіх проукраїнських сил», – відзначають в прес-службі партії. Власне Сергій Тарута з цього приводу каже: «Своїм виборцям я сьогодні говорю: якщо ви за мене, то голосуйте за Юлію Тимошенко!».

Власне політична партія «Основа» не буде об'єднуватися з «Батьківщиною». «Основа» планує і надалі працювати самостійно, в тому числі брати участь у виборах до Верховної Ради восени.

«Нинішнє наше об'єднання – це надзвичайний захід. Зараз партійні кордони стираються в боротьбі за доленосне для всієї країни голосування, яке повинно стати не тільки вибором нового президента, але і імпічментом Порошенка. Зараз ми об'єднали зусилля, щоб перемогти на президентських виборах», – пояснює голова «Основи» Андрій Ніколаєнко.

Прес-служба



## Турки-месхетинці в Україні: між інтеграцією та репатріацією



Агресія та війна спричинили, на жаль, масові внутрішні переміщення в Україні та обумовили інтенсифікацію зовнішньої міграції, передусім з метою заробітку. Спричинені ними негаразди негативно позначилися на добробуті усього населення, але, як то кажуть, кожен із постраждалих нещасний по-своєму.

У цьому матеріалі йтиметься про наших співгромадян, які належать до єдиного з 16 депортованих за часів сталінізму народу, який так і не



Центральний військовий госпіталь (Київ), організатори обіда для поранених (2018 р.)

повернувся на історичну батьківщину, в Месхетію на півдні Грузії. Більше того, на рубежі 1990-х років турки-месхетинці, по суті, зазнали повторної депортації. Тепер уже із Центральної Азії, куди вони були насильницькими методами виселені в листопаді 1944 року.

У червні 1989 року внаслідок масових погромів турецького населення в Ферганській долині Узбекистану загинуло понад сто осіб, понад тисяча отримали поранення, було спалено сотні будинків. Про причини конфлікту й досі сперечаються. Проте цілком вірогідно, що це був один з епізодів дестабілізації обстановки в країні, спланована провокація проти курсу тодішнього радянського керівництва. Уряд не знайшов нічого кращого, як вивезти з Узбекистану до російського Нечорнозем'я (!) силами військових понад 17 тис. турків-месхетинців. Інші виїхали самі, хто куди міг, проте не до Грузії, де місцева влада категорично заперечувала проти репатріації турків. Біля 10 тис. осіб знайшли притулок в Україні. Вони оселилися там, де можна було знайти житло і роботу, переважно у степових селах Херсонщині, Миколаївщини та Криму.

Доволі численною їхня громада була і в Донецькій області. Зокрема у м. Слов'янськ та навколишніх селах до війни проживала понад тисяча турків-месхетинців.

Турки займалися вирощуванням овочів і баштанних культур, самостійно забезпечуючи себе роботою. Більшість з них після проголошення незалежності України автоматично набули громадянство. В українських школах на факультативах вчили дітей турецької мови. З місцевим населенням встановили дружні стосунки. Активно брали участь у суспільному житті, і через діяльність всеукраїнського національно-культурного товариства месхетинських турків «Ватан», і як члени, а інколи й голови сільських та селищних рад.

Завдяки працьовитості та наполегливості переселенці поступово налагодили життя, збудували будинки, завели господарство. Проте війна все змінила. Навесні та влітку 2014 року під час боїв за Слов'янськ до десяти будинків турків було частково чи повністю зруйновано, постраждала худоба та інше майно, зібрати врожай було неможливо. Більше того, 5 осіб зазнали поранень, один чоловік загинув. Понад 700 турків-месхетинців знову змушені були рятуватися втечею. Частина з них попрямувала до родичів у Херсонську та Миколаївську області, частина – до Росії та Азербайджану.

Громада турків-месхетинців України звернулася до посольства Туреччини з проханням допомогти вивести людей із зони конфлікту. Це прохання було задоволено, виділені необхідні кошти. Відповідно до рішення турецького уряду, в районі Узюмлю (область Ердінджан) та місті Ахлат (область Бітліс) для переселенців було підготовлено житло. Організацію переселення, складання списків, підготовку документів здійснювало Всеукраїнське товариство месхетинських турків «Ватан»; логістику, тобто перевезення людей, взяло на себе посольство Туреччини в Україні. Перша група переселенців у складі понад 400 осіб відбула до Туреччини у грудні 2015 року. Протягом 2016-2017 років було організовано ще декілька хвиль переселень. Усього до Туреччини вибули 2117 осіб, які до війни мешкали в Донецькій та Луганській областях, а також близьких до району бойових дій територіях Запорізької, Харківської



та Дніпропетровської областей.

Важливо зазначити, що навіть на Донбасі, де вплив російської пропаганди був особливо сильним, турки-месхетинці не підтримали сепаратистів. В інших регіонах України громади турків збирали продукти харчування та речі для армії, надавали допомогу вимушеним переселенцям.

Кілька десятків їхніх представників брали безпосередню участь у антитерористичній операції, один отримав державну нагороду за хоробрість.

Усе це засвідчує, що за час проживання в Україні турки-месхетинці міцно інтегрувалися в українське суспільство. Разом з тим, об'єктивні труднощі останніх років, як і суб'єктивне відчуття невпевненості у завтрашньому дні, особливо гостре у народу, що протягом життя одного покоління зазнав дві депортації і знову опинився в ситуації вимушеного переселення, змушують багатьох турків-месхетинців, які проживають в Україні, замислюватися про виїзд з країни. Деякі активісти національного руху все ще висують вимоги щодо законодавчих гарантій повернення депортованих та їхніх нащадків на історичну батьківщину до Грузії, ліквідації штучних перепон для цього. Проте більшість турків-месхетинців ніколи не мешкали в Грузії і дедалі менше розглядають повернення до Месхетії як реальну життєву перспективу. Водночас, завдяки активному розвитку міждержавних зв'язків з Туреччиною, поїздкам до цієї країни з метою працевлаштування чи навчання саме вона дедалі частіше розглядається представниками турецько-месхетинської громади України як кінцевий пункт багаторічних поневірянь. Якщо раніше до Туреччини емігрували лише поодинокі громадяни



Село Миролобовка, Херсонська область (2017), шкільний ансамбль

України турецького походження, передусім ті, хто віднайшов там родичів, які могли допомогти при переїзді, то нині підтримка репатріації з боку турецького уряду виступає потужним каталізатором еміграційних настроїв в середовищі українських турків. Хоча програма переселення стосується лише тих, хто проживає в зоні конфлікту, і не поширюється на мешканців безпечних регіонів, вона невідворотно викличе ланцюгову реакцію. Адже сімейні, родинні зв'язки в середовищі турків є традиційно міцними, і цілком вірогідно, що багато родичів тих, хто уже виїхав з Донбасу, також визначаться на користь репатріації до Туреччини.

Інтенсивність цього потоку залежатиме від багатьох обставин, передусім воєнно-політичної та соціально-економічної ситуації в Україні. Важливим чинником міграції виступатиме також успіх чи неуспіх облаштування переселенців в Туреччині, рівень підтримки процесу інтеграції з боку держави. До речі, Всеукраїнське товариство месхетинських турків «Ватан», за словами його керівників, при формуванні першої групи переселенців стикнулося з неабиякими труднощами. Деякі турки-месхетинці з Донбасу, які вже погодилися на переїзд, в останній момент відмовилися від нього. І лише тоді, коли перша група переселенців дійсно отримала від турецького уряду обіцяну допомогу, кількість бажаючих ре-



Баштановський р-н (Миколаївська обл.), волонтери передають продукти, зібрані турецькою громадою для ЗСУ (2015 р.)

патріюватися суттєво зросла.

Як би не розвивався процес репатріації турків-месхетинців до Туреччини, зрозуміло, що не всі представники цієї етнічної групи залишать Україну. І надалі проживати в державі налаштовані передусім ті, хто має хорошу роботу чи власний бізнес, отримали освіту, уклали змішані



Репатріація до Туреччини (2017 р.)

шлюбів. Варто також зазначити, що й ті турки-месхетинці, які виїхали з України, не поспішають рвати з нею зв'язки. Багато з них не відмовляються від українського громадянства, зберігають у своїй власності будинки та земельні ділянки, більше того: приїжджають на сезон їх обробляти.

Таким чином, складається ситуація, коли на території України й надалі проживатиме турецько-месхетинська меншина, а в Туреччині – доволі численна група осіб, які велику частину свого життя прожили в Україні, отримали тут освіту, виробничий досвід. Природна пов'язаність між турецько-месхетинськими громадами двох країн забезпечуватиме



розвиток та поглиблення не лише особистих, а й ділових, культурних, міждержавних зв'язків, буде ще одним підтвердженням того, що міграція зводить мости між народами.

**Олена Малиновська,**  
доктор наук  
з державного Управління,  
головний науковий співробітник  
Національного інституту  
стратегічних досліджень

## Миграционные движения в Украине



По официальным данным, Украина за последние десять лет потеряла четыре миллиона человек населения. С начала 2000-х годов – около восьми. Согласно прогнозам экспертов, политическая нестабильность, безопасность и слабые темпы экономического роста еще больше усилят миграционные процессы.

Значительную часть составляют трудовые мигранты. Причина вполне очевидна: за границей украинские специалисты могут легко трудоустроиться и получают в разы большую зарплату и определенные социальные гарантии.

Статистика оставляет желать лучшего. Основная масса специалистов выехала в предыдущих волнах эмиграции. Сегодня же наблюдается отток трудоспособного, в основном молодого, населения.

Сегодня в Украине большинство компаний не в состоянии закрыть собственные вакансии в запланированный ими срок. При этом если раньше нужно было долго подбирать персонал со специфическими и уникальными навыками, то сейчас не хватает профессионалов с обычным набором рабочих специальностей.

Кроме того, что компании не могут найти работников, так они еще не имеют возможности их удерживать.

Усугубляет ситуацию активное переманивание и привлечение рабочих из Украины другими государствами.

В Украине кадровый голод уже угрожает национальной безопасности.

Ситуация еще больше стала осложняться после введения безвизового режима с ЕС. Соседние страны пытаются в полной мере использовать потенциал украинских рабочих.

Украина инвестирует в их обучение, но люди огромным потоком переезжают за границу для трудоустройства.

Миграционные движения, в свою очередь, не могут не затронуть политическую жизнь, в том числе избирательный процесс. Чем ближе к

дате выборов, тем острее дискуссия о голосовании на выборах внутренне перемещенных лиц. Таких в Украине 1,6 миллиона человек, а это около 5% избирателей.

Права переселенцев регулирует Закон Украины «Об обеспечении прав и свобод внутренне перемещенных лиц». Согласно этому Закону, внутренне перемещенные лица реализуют свои избирательные права на выборах всех уровней и референдумах путем смены места голосования без смены избирательного адреса.

Кроме того, нормы Закона Украины «О свободе перемещения и свободного выбор места проживания в Украине» предполагают, что регистрация места проживания или места нахождения лица или ее отсутствие не могут быть условием реализации прав и свобод или основанием для их ограничения.

Юридически переселенцы имеют право изменить свой избирательный адрес при наличии заявления и справки переселенца, чтобы воспользоваться своим базовым конституционным правом и проголосовать на выборах по месту жительства, а не регистрации на неподконтрольных Украине территориях. А вот на практике к изменению своего избирательного адреса прибегает ничтожно малое количество людей.

Если говорить о президентских выборах, переселенцы имеют право голоса только через процедуру временного изменения места голосования, изменения избирательного адреса. Теоретически процедура может быть реализована, однако, например, в 2014 году в ходе парламентских и президентских внеочередных выборов только около 120 тыс. избирателей в ходе кампаний обратились к этой процедуре. И понятно, что не все эти люди являются именно переселенцами, чаще всего это граждане, которые проживают не по месту регистрации.

И если с президентскими выборами все более-менее понятно, то с парламентскими сложнее. Дело в том, что на этих парламентских

выборах переселенцы смогут голосовать только за 50% состава Верховной Рады, а именно по спискам партий. За мажоритарщиков они проголосовать не смогут. По предварительным подсчетам, на президентских выборах 2019 года не смогут принять участие в волеизъявлении где-то 1 млн человек.

И самым главным фактором является отсутствие политической воли внутри страны.

В оккупированных частях Луганской, Донецкой областей и в Крыму проживает несколько миллионов человек, и это может стать серьезной проблемой для власти, которая упрямо нарушает гражданские права и свободы, не понимая, что тем самым лишает себя легитимности, ставя под сомнение результаты будущих выборов.

Лишать права голоса – это дискриминация, очевидная и неприкрытая. Украина не может считаться демократическим государством, если миллионы граждан лишены возможности голосовать. ООН уже давно заявляет об ущемлении жителей Донбасса со стороны правительства Украины.

Граждане Украины, проживающие в зоне конфликта, не получают пенсий и социальных выплат. Люди с инвалидностью из числа внутренних переселенцев особенно уязвимы. Им приходится сталкиваться с дополнительными трудностями и зачастую с ограничениями. Правительство выводит миллионы людей из правового поля, лишая выходцев из Донбасса и оставшихся в оккупации, основных гражданских прав.

Что же касается избирателей, находящихся в РФ, то ЦИК своим постановлением от 31 декабря 2018 года закрыла избирательные участки в России из «соображений безопасности». Тем же активным гражданам Украины, которые желают непременно отдать свой голос, ЦИК официально предложил поехать для голосования в украинские посольства в Астане, Тбилиси и Хельсинки. Но самым главным препятствием на пути волеизъявления будет тот факт, что для въезда в страны Евросоюза украинцам необходим либо биометрический паспорт, либо шенгенская виза. Вряд ли эти документы имеются у украинцев, въезжающих в РФ по гражданскому паспорту.

«Вынужденные переселенцы потеряли свои дома и имущество, а их привычный уклад жизни был разрушен. Я неоднократно ставил вопрос о поддержке переселенцев. Людям нужно вернуть право голоса, чтобы они чувствовали, что они не лишние в этой стране, могли избирать власть и участвовать в выборах. Вопрос переселенцев, должен быть решен», – подчеркивает народный депутат Юрий Бойко.

Юрий Бойко также отметил необходимость изменения избирательного законодательства, чтобы люди знали, кого они выбирают, а не голосовали просто за партийные списки.

Кроме того, огромное значение имеет важность соблюдения квотного принципа при формировании ЦИК.

«Страна и люди накалены. Поэтому если общество увидит какие-то фальсификации на выборах, то ситуация может просто взорваться», – подчеркнул основатель «Оппозиционной платформы – За жизнь». «В Украине нужно остановить рост тарифов и установить мир, тогда граждане перестанут выезжать», – заявил Юрий Бойко.

Почти каждый третий гражданин Украины задумывался об эмиграции, каждый четвертый – не верит, что Украина станет на ноги как независимое государство. Такие данные были получены в ходе исследования общественного мнения, проведенного Киевским международным институтом социологии.

«Для того, чтобы остановить миграцию из Украины, необходимо восстановить мир и экономическую стабильность», – об этом заявил народный депутат Украины, основатель «Оппозиционной платформы – За жизнь» Юрий Бойко.

Украинцы вынуждены массово покидать страну из-за вооруженного конфликта на Донбассе и отсутствия перспектив в стране, считает оппозиционный политик.

«Это действительно очень большая проблема последних трех лет. Причины выезда самые разные, но в первую очередь, это, конечно, военный конфликт. Люди боятся войны и не видят перспективы ее прекращения. Вторая причина – низкие зарплаты и отсутствие работы у высококвалифицированных специалистов, которые не могут себя реализовать. В Украине уже не хватает высококвалифицированных кадров – это тенденция последнего времени», – сказал Юрий Бойко.

Чтобы решить проблему миграции и остановить отток трудовых кадров из страны, необходим комплексный подход, уверен основатель «Оппозиционной платформы – За жизнь».

«Это задача комплексная. Надо остановить войну, вернуть политическую стабильность стране, чтобы люди видели перспективу, получали достойную зарплату. Тогда они вернуться. Как мне рассказали избиратели, наши врачи сегодня уезжают в Польшу или Чехию, где им сразу же платят 1500 евро зарплаты, а в Украине они больше 250-300 евро заработать не могут! Как же врачу не уезжать из страны? Человек видит, что там нет войны, по улицам не шатаются банды радикалов, что он защищен», – отметил парламентарий.

По словам Юрия Бойко, чтобы восстановить экономику, после смены власти проблему массовой миграции придется решать одной из первых, другого выхода нет. «Иначе у нас будет страна пенсионеров, которых некому будет кормить», – подытожил Бойко.

Прес-служба



## Левко Симиренко – видатний садовод



Симиренки – рід промисловців-цукроварників, конструкторів і власників машинобудівних заводів, піонерів пароплавства на Дніпрі, вчених і практиків садівництва, меценатів української культури.

Перші достовірні відомості відносяться до Степана Симиренка, який понад 20 років козакував на Січі, а згодом чумакував. Помер наприкінці XVIII століття.

Його сина Федора записали у кріпаки. Разом зі своїм тестем Михайлом Яхненком Федір орендував, а згодом побудував млини над річкою Вільшанкою біля рідного Платонового Хутору (між містечком Городище і селом Мліїв на Черкащині) і став одним з перших українських цукрозаводчиків. Викупив себе і двох найкмітливіших синів із кріпацтва та послав їх учитися до

Політехніки в Парижі.

Сини Федора Платон і Василь були відомими технологами, промисловцями та меценатами української культури. Платон захоплювався ще й садівництвом.

Син Платона Левко і син Левка Володимир були визначними помологами, засновниками раціонального садівництва не лише в Україні, а й в усій Російській імперії, згодом в СРСР.

Левко Платонович Симиренко (18 лютого 1855 року, с. Мліїв, нині Городищенський район, Черкаська область – 6 січня 1920 року) – український помолог і плодочод.

Народився у селі Млієві (нині Городищенський район, Черкаська область, Україна; тоді Черкаський повіт, Київська губернія, Російська імперія). Був сином Платона Симиренка. У 1879 році закінчив природничий факультет Новоросійського університету. У 1879-1887 роках за участь у русі народників перебував на засланні у Східному Сибіру, де працював садівником (серед іншого виплекав низькорослі повзучі овочеві дерева, що можуть витримувати низькі температури).

Перші результати вивчення помологічної колекції свого розсадника виклав у «Генеральному каталозі». 1912 року видав капітальну працю «Кримське промислове плодівництво»; головна праця Симиренка «Помологія», 1-3 тт. з'явилася у 1961-1963 рр. у Києві (друге видання 1974 року).

Критично оцінюючи стан промислового садівництва, він зазначав, що однією з головних причин низького рівня нашого плодівництва є відсутність необхідних знань про сорти. Вказував на необхідність закладки при розплідниках колекційних садів, де можна було б наочно знайомитися з сортами і дешево вирощувати плодіві дерева кращих сортів, що витримують низькі

температури.

Після повернення до Млієва Левко Платонович взявся за здійснення своєї давньої мрії – створення такого господарства, яке було б науковою лабораторією з садівництва. З цією метою він в 1887 році організовує перший в Російській імперії помологічний розплідник і маточний сад, який незабаром став однією з найбагатших в Європі помологічних колекцій плодівих і ягідних рослин. Симиренко поставив перед собою завдання всебічно вивчити зібрані ним сорти, зокрема необхідний для них клімат, ґрунт, вологість, їхню стійкість проти шкідників, хвороб, смакові переваги плодів, лежкість та інші якості з тим, щоб відібрати найкращі та рекомендувати їх для масового розведення в промислових і аматорських садах.

Крім овочевих й ягідних рослин, розсадник Симиренка включав: 900 сортів яблунь, 889 – груш, 84 – слив, 350 – вишень і черешень, 15 – бросквини, 36 – абрикоси, 165 – агрусу, 54 – горіха. Симиренко всебічно вивчав зібрані ним сорти, поліпшував селекційним способом якість, акліматизував чужі й вивів нові (наприклад, популярний сорт яблуні Ренет Симиренка, названий ним на честь батька), визначав для яких районів є перспективними певні сорти. При своєму розсаднику організував школу садівників і виховав низку висококваліфікованих фахівців, серед яких свого сина Володимира Симиренка.

Левко Симиренко збирає саджанці і живці з різних місць України, Кавказу, Молдавії, Прибалтики; встановлює зв'язки з різними фірмами та приватними особами з Німеччини, Франції, Бельгії, Голландії, Австро-Угорщини, Італії, США та інших країн світу і отримує від них посадковий матеріал майже всіх відомих в той час сортів плодівих і



ягідних культур.

Близьким другом Левка Симиренка був кримський ентомолог Сигізмунд Мокржецький.

За радянської влади маєток Симиренка було націоналізовано і на його терені засновано Мліївську дослідну станцію садівництва, яку згодом названо іменем Л. Симиренка. Першим директором станції був його син Володимир.

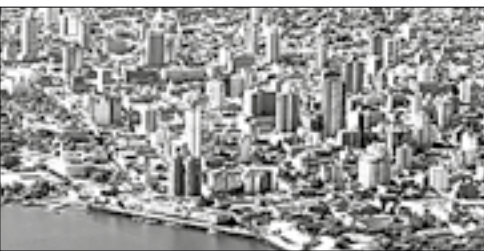
Л. П. Симиренко здобув світову популярність. Він був обраний членом-кореспондентом Бельгійського товариства садівників, а в 1895 році – Почесним членом Французького національного помологічного товариства.

За наявними даними, 6 січня 1920 року Левко Симиренко трагічно загинув від рук чекістів. За загадкових обставин загинули в 1919 році і двоє молодших братів Левка Платоновича – Микола й Олексій, які мешкали у Києві.

1981 року в Києві на честь Левка Платоновича Симиренка було названо вулицю. Також на його честь названа вулиця в селі Медвеже Вушко Вінницького району Вінницької області.

*Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»*

## Українці в Парагваї



*Парагвай (ісп. Paraguay, гуар. Paraguái) – держава у Південній Америці, що не має виходу до моря. На північ та південному заході межує з Аргентиною, на північному заході – з Болівією, на сході та північному сході – з Бразилією. У перекладі з мови гуарані «парагвай» означає «від бігу ріки» – мається на увазі річка Парана. Через своє центральне розташування в Південній Америці Парагвай іноді називають «серцем Америки».*

За оцінкою 2015 року, в Парагваї проживає 7,0 млн осіб. Столиця держави і найбільше місто – Асунсьйон. Офіційні мови – іспанська та гуарані, обидва широко використовуються. Більшість населення складають метиси.

Індіанці Гуарані проживали на території Парагваю перед приходом іспанців в XVI столітті, коли Парагвай став частиною Іспанської колоніальної імперії. Парагвай отримав незалежність від Іспанії в 1811 році.

### Виконавча влада

Глава держави і уряду – президент, що обирається населенням на один п'ятирічний термін. В його руках зосереджена виконавча влада. Президент, згідно з Конституцією, є головкомандуючим Збройними силами, призначає Кабінет міністрів і керівників місцевої адміністрації.

У 2008 році на президентських виборах

переміг Фернандо Луго, глава Патріотичного альянсу за зміни, що набрав 41% голосів виборців. 22 червня 2012 року Сенат Парагваю оголосив імпічмент Луго в зв'язку з тим, що він застосував військову силу для придушення повстань безземельних селян. Його місце зайняв віце-президент Федеріко Франко. У 2013 році президентом став Орасіо Картес. На виборах 2018 року президентом Парагваю обрано Маріо Абдо Бенітеса.

### Законодавча влада

Парламент – двопалатний Конгрес з 45 сенаторів і 80 депутатів, які обираються населенням на п'ятирічний термін. Сенатори обираються за загальнонаціональними партійними списками, а члени Палати депутатів – від департаментів і столичного округу.

Сенат затверджує призначення всіх керівників Верховного суду, збройних сил, поліції та центрального банку країни.

Парламент може виступати із законодавчою ініціативою і долати президентське вето.

### Економіка

Сільське господарство забезпечує 22% ВВП, у цій сфері працюють 31% парагвайців. Фермери вирощують бавовник, цукрову тростину, сою, кукурудзу, пшеницю, тютюн, касаву (тапіоку). Розвинуте м'ясо-молочне тваринництво. Проводиться лісозаготівля.

Промисловість забезпечує 18% ВВП, в цій сфері трудяться 17% громадян країни. У Парагваї виробляють цукор, цемент, текстиль, напої, лісоматеріали.

Сфера обслуговування забезпечує 60% ВВП, там працюють 52% мешканців.

Наприкінці 2012 року президент Парагваю Федеріко Франко заявив, що в зоні

напівпустелі Чако виявлено нафтове родовище. Це може означати завершення періоду енергетичної залежності Парагваю від інших країн.

### Українська громада

У середині 1990-х років нараховувалось від 5000 до 8000 українців у невеличких громадах навколо міста Енкарнасьон на південному сході країни та на кордоні з аргентинською провінцією Місьйонес (яка є центром української еміграції в Аргентині). Більшість українців у Парагваї займаються сільським господарством, вирощуванням рису, кукурудзи, пшениці та інших культур. Частина українців Парагваю працює у різних державних установах країни, в тому числі на високих урядових посадах.

Перша велика група українських переселенців прибула до Парагваю із сусідньої Аргентини на початку 1930-х під час економічної кризи. Наприкінці 1930-х в цьому регіоні також поселилися українські переселенці з Полісся, Волині, Галичини та Закарпаття. Після Другої світової війни туди прибуло кілька сотень українських біженців з таборів для переміщених осіб в Європі, а також члени української діаспори у Китаї та Маньчжурії, які вимушені були тікати звідти після встановлення комуністичного ладу.

Характерною рисою українських поселенців в Парагваї є приналежність здебільшого до православної церкви, а не до греко-католицької, як в більшості інших діаспор поза межами колишнього СРСР. На новому місці українські переселенці дали українські назви багатьом поселенням, наприклад Нова Волинь або Тарасівка, але вимушені були згодом

змінити їх на іспанські назви під тиском парагвайського уряду. На кінець 1940-х в країні нараховувалося біля 10 000 українців.

З часом багато українців Парагваю, особливо представників інтелігенції, переселилися до Аргентини, Канади або США. Ті хто залишився в Парагваї, належать до православних парафій, але переважно асимілювалися в парагвайське суспільство. Багато українських фермерів Парагваю досягли певних успіхів, володіють великими фермами зі значною кількістю землі.

У місті Енкарнасьон, яке є центром українського суспільного життя в Парагваї, розташований Український громадський центр, православні та греко-католицькі церкви. Наприкінці 1930-х років «Просвіта» організувала читальні зали, бібліотеки української літератури та громадські центри. Українські молодіжні організації діяли там до 1955 року. У місті також споруджено пам'ятник Тарасу Шевченку, на церемонії відкриття котрого був присутній тодішній парагвайський диктатор Альфредо Стресснер та інші урядовці. У зв'язку з еміграцією значної частини української інтелігенції до Аргентини та Північної Америки культурне життя української спільноти, за винятком церковної сфери, погіршилося.

Більше половини українців Парагваю належать до Української автокефальної православної церкви. Біля 30% є віруючими Української греко-католицької церкви, а решта належать до баптистських, менонітських та інших церков. На початку XXI століття в Парагваї функціонує 6 православних парафій.

*Роман Кухаренко,  
власкор газети «Міграція»*

## Як емоційний стан впливає на фізичне здоров'я

Чи можна контролювати власні емоції? Емоції та почуття визначають ставлення людини до зовнішніх або внутрішніх подразників. На думку директора Інституту психології ім. Костюка професора Сергія Максименка, на наш емоційний стан найбільше впливають настрої та пристрасть.

Настрій – це тривалий емоційний стан, який не має значних коливань інтенсивності, але він може стати сприятливим ґрунтом для виникнення позитивного або негативного самопочуття. Хороша новина полягає в тому, що найчастіше ми можемо самі на нього впливати та створювати власні емоції.

Пристрасть – інтенсивна емоція, яка стосується задоволення високих потреб та визначається елементами волі, наполегливості, цілеспрямованості. Пристрасті бувають як позитивними, так і не дуже. Навіть позитивна пристрасть, якщо вона заважає діяльності, стає негативною.

### Вплив нестабільного емоційного стану на фізичне здоров'я

Причини зміни настрою можуть бути найрізноманітнішими: невідповідність до діяльності, острах перед очікуваною невдачею, хворобливі стани, неприємні звістки. Особливе місце серед причин, що зумовлюють той чи інший настрій, посідає віра у прикмети.

Згідно зі світовою статистикою, настрої на 70% впливає на весь організм людини в цілому. Якщо людина



під час щеплення проти сезонного грипу перебуває в поганому настрої, то ефективність імунізації знижується, оскільки стрес та різні психоемоційні переживання здатні впливати на імунну систему.

Також якщо людину протягом довгого часу огортають негативні почуття, то можуть виникнути інші симптоми: постійний головний біль, депресія, безсоння.

### Існує декілька вправ, які допоможуть керувати власними емоціями

- **Через тіло.** Це можуть бути техніки дихання і розслаблення, медитація, тілесні практики, масажі.
- **Через відчуття.** Спробуйте проявити свої відчуття: намалювати, описати, заспівати.
- **Через думки.** Якщо вас охопило якесь негативне

почуття, яке заважає вам, спробуйте запитати себе: «Що відбувається?», «Що я можу з цим зробити?». Зазвичай відповіді на ці запитання позитивно впливають на підвищення настрою.

### Керування емоціями

Емоційне здоров'я залежить від того, які емоції переважають у житті особистості, тому вміння керувати емоціями, оптимістичний погляд на життя – умови збереження емоційного та фізичного здоров'я в цілому.

### Щоб зберегти емоційне здоров'я, потрібно навчитися:

- методам самоконтролю;
- керувати емоціями;
- не забувати, що прийняття рішень впливає не тільки на вас, але й на інших людей;
- поважати почуття інших при виборі варіанта рішення;
- знаходити порозуміння, яке допоможе уникнути вчинків, що ображають оточуючих.

Стабільне емоційне здоров'я забезпечує повноцінний розвиток особистості, а саме: інтелектуальний, емоційно-вольовий, комунікативний, духовно-моральний. Сприяє становленню власного «Я» та ефективній самореалізації особистісних властивостей. Тому збереження емоційного здоров'я є дуже важливим для кожного з нас.

[zhyvyaktyvno.org](http://zhyvyaktyvno.org)

## Реберця, запечені з картоплею

**Складові:**  
реберця (свинячі, баранячі) – 700 г;  
картопля – 700 г;  
кетчуп (або томатна паста) – 100 г;  
соевий соус – 30 мл;  
6-9%-й яблучний оцет – 20 мл;  
вустерський соус (за бажанням) – 20 мл;  
сушені трави – 1 чайна ложка;  
рослинна олія – 50 мл;  
часник – 2 зубчики;  
сіль;  
перець.

**Приготування.** Змішати кетчуп і соєвий соус, додати вустерський соус – перемішати, додати оцет. Трохи посолити – перемішати.

Змастити соусом реберця та залишити на 20 хвилин. Змішати рослинну олію і трави. Додати часник, вичавлений через прес-подрібнювач для часнику.

Трохи посолити, поперчити – перемішати

Картоплю почистити, нарізати не дуже дрібно. Додати олію з травами і часником – перемішати.

У форму викласти реберця і картоплю, накрити фольгою, поставити в духовку. Запекати при температурі 180 градусів протягом 30 хвилин. Прибрати фольгу, запекати протягом 30 хвилин.

Із вказаної кількості інгредієнтів виходить 4-6 порцій.

[smachno.in.ua](http://smachno.in.ua)



## Мафіни з ягодами

Відповідно до цього рецепту, можна використовувати будь-які свіжі або заморожені ягоди.

Заморожені ягоди треба розморозити та дати рідини стекти. Замість кількох маленьких формочок можна використати одну велику. За бажанням, мафіни можна полити розтопленим шоколадом.

**Складові:**  
вершкове масло – 150 г;  
цукор – 150 г;  
ванільний цукор – 2 чайні ложки;  
яйця – 4;  
ягоди – 300 г (можна взяти 200 г брусниці та 100 г журавлини);  
розпушувач – 2 чайні ложки;  
борошно – 300-350 г.

**Приготування.** Масло розтерти з цукром та ванільним цукром, додати яйця – перемішати, додати ягоди – перемішати. Додати розпушувач і борошно. Замісити не



дуже круте тісто.

Формочки слід трохи змастити олією (силіконові формочки змащувати не треба). Потім – викласти тісто, заповнюючи формочки на 2/3 висоти.

Поставити в розігріту до 180 градусів духовку. Випікати протягом 25-30 хвилин.

Із вказаної кількості інгредієнтів виходить 12 середніх мафінів.

[smachno.in.ua](http://smachno.in.ua)

## Спортивні новини

### Прем'єр-ліга: результати всіх матчів 22-го туру, турнірна таблиця

Місце	Команда	І	В	Н	П	ЗМ	ПМ	РМ	О
1	«Динамо» Київ	22	14	1	1	52	9	41	42
2	«Шахтар» Київ	22	14	2	4	46	11	29	40
3	«Севастополь» Севастополь	22	12	1	1	31	18	12	37
4	«Зорка» Луганськ	22	8	3	6	28	20	8	30
5	«Львів» Львів	22	7	9	4	16	30	-1	30
6	«Маріуполь» Маріуполь	22	8	5	1	24	33	-9	30
7	«Вересня» Рівне	22	9	2	11	28	28	-10	29
8	«Бориспіль» Бориспіль	22	8	4	10	23	24	-1	28
9	«Карпати» Львів	22	5	3	14	26	17	-11	21
10	«Спартак» Донецьк	22	4	6	12	25	33	-8	20
11	«Вересня» Сєвєродонецьк	22	4	4	14	12	34	-22	16
12	«Арсенал» Київ	22	1	1	20	12	42	-30	12

### Євро-2020. Група В

Місце	Команда	Матчі	Перемоги	Нічи	Поразки	РМ	Очки
1	Україна	2	1	1	0	2—1	4
2	Люксембург	2	1	0	1	3—3	3
3	Португалія	2	0	2	0	1—1	2
4	Сербія	1	0	1	0	1—1	1
5	Литва	1	0	0	1	1—2	0

### Українці завоювали два «золота» на Чемпіонаті Європи зі стрільби

Збірна України завоювала дві золоті медалі на Чемпіонаті Європи зі стрільби з пневматичної зброї, який проходить в Осієку (Хорватія).

Павло Коростильов в стрільбі з дистанції 10 метрів став найкращим у вправі ПП-3. Українець вибив 241,3 очки і випередив серба Даміра Мікеца (239,9), а також італійця Джузеппе Джордано (219,4).

У стрільбі з пістолета серед змішаних команд золоті нагороди завоювали Олена Костевич і Олег Омельчук. Результат українців в фіналі – 486 очок. У боротьбі за «золото» наш дует випередив представників Росії (485,1 очко) і Сербії (418,6).

Нагадаємо, на торішньому Чемпіонаті



світу зі стрільби, що проходив у південнокорейському Чханвоні, збірна України завоювала 12 медалей: 3 «золотих», 4 «срібних» і 5 «бронзових».

[dt.ua](http://dt.ua)

### Світоліна повернулася в топ-5 рейтингу WTA

Після завершення турніру WTA Premier Mandatory в Індіан-Веллсі відбулися зміни у світовому рейтингу.

Незважаючи на ранній виліт, Наомі Осака залишилася на першому місці, Еліна Світоліна після півфіналу піднялася на п'яту сходинку, Анжелік Кербер додала чотири рядки завдяки виходу у фінал, а переможниця турніру Б'янка Андреєску піднялася на 36 позицій і тепер займає

24-е місце.

[dt.ua](http://dt.ua)



